

ԱՌԱՋՆՈՐԴ  
ՍՐԲԱՋԱՆ ՀՕՐ Ա.  
ԶԱՏԿՈՒԱՆ ՊԱՏԳԱՄԸ  
ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ  
ԱԿԱՆԱՏԵՍԵՐԸ



Կարդալ էջ 4

**Komitas.ca**  
FUNERAL COMPLEX

Always standing  
by our community

PRE-PLANNING WITH 0% INTEREST  
1, 3, 5 OR 10 YEAR PAYMENT PLANS

5180 Salaberry, Montreal, QC H4J 1J3  
T 514.331.0400

## ՀՅԴ 21-րդ Գերագոյն Ժողովի Յայտարարութիւնը

ՀՅԴ Հայաստանի կազմակերպութեան 21-րդ Գերագոյն ժողովը, քննելով Հայաստանի քաղաքական, ընկերային-տնտեսական իրավիճակը, ներքին և արտաքին ճակատների վրայ առկայ մարտահրաւերները, արձանագրում է.

Սահմանադրական փոփոխութիւններից բխող պետական կառավարման համակարգի փոփոխութիւնները եւ համապատասխան օրէնսդրական կարգաւորումները անհրաժեշտ նախադրեալներ են ստեղծել մեր պետականութեան կայուն գարգացման համար:

Հայաստանի եւ Արցախի Հանրապետութիւնների անվտանգութեան հիմնախնդիրը շարունակում է մնալ հիմնական օրակարգ եւ թերագրում է առաջնահերթ ու ազմավարութիւնները պետական եւ հանրային կեանքի տարբեր ասպարէզներում:

Եւրասիական տնտեսական միութեան եւ Եւրոպական Միութեան հետ գործընկերային յարաբերութիւնների համագրմամբ բարենպաստ միջավայր է ստեղծուել բազմաշառաւելի, փոխլրացնող արտաքին քաղաքականութիւնների իրականացնելու, քաղաքական եւ տնտեսական բարեփոխումները արդիւնաւորելու համար:

Առ այդ, առաջիկայ երկամեայ ժամանակաշրջանի համար ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն ժողովը առաջնահերթ համարում:

- Իրաւունքի գերակայութեան սկզբունքների լիարժեք իրացումը երաշխաւորող մարդու իրաւունքների ու ազատութիւնների ապահովման համակարգի ձեւաւորումը,

- Կայուն գարգացում ապահովող ընկերային չուկայական տնտեսական համակարգի ձեւաւորումը, ընկերային արդարութեան սկզբունքների պահպանման գործում պետութեան առաջնային դերակատարութեան սուանձնումը եւ նոր աշխատանքների ու եկամտաստեղծ գործունչութեան խթանումը,

- Հանրային կեանքի բոլոր ոլորտներում համակարգային եւ որակական փոփոխութիւնների իրականացումը, իշխանութեան մարմինների թափանցիկ,

ՀՅԴ... Շար. էջ 5

ՀՅԴ Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէն  
Յայտարարեց իր Երեսինականական  
Թեկնածուները

«Միասնարար՝ Ամբողջ Լիբանանի  
Համար»



Կարդալ էջ 3

Հարցազրոյց Լիբանանի Զբուաշրջութեան  
հախարար Աւետիս Կիտանեանի հետ

«Լիբանանի մէջ մեր կարողականութիւնն ու իսկակա՞ն ներկայացուցչական հանգամանքը հաստատելու համար՝ պէտք ունինք արտերկի լիբանահայութեան զօրակցութեան»



Կարդալ էջ 3 (Լուսանկարը՝ Մայք Թաշնեանի)

**2018 PILOT**  
MSRP  
STARTING FROM  
\$40,390\*

2018 PILOT SHOWN

**HONDA GABRIEL**

7000, boulevard Henri-Bourassa E.  
Montréal-Nord, QC H1G 6C4  
**514 327-7777**  
[www.hondagabriel.com](http://www.hondagabriel.com)

Kevork Asadourian  
Vahan Vartanian  
Haig Khobassarian



**ARZ**  
fine foods

# The Essence of Mediterranean Gourmet



**Taste Wonderful  
Taste Arz Fine Foods**



ARZ Fine Foods

1909 Lawrence Ave E, Scarborough, ON (416•755•5084), [www.arzfinefoods.com](http://www.arzfinefoods.com)

**ՀՅԴ Լիբանանի Կեղրոնական Կոմիտէն Յայտարարեց Իր Երեսփոխանական  
Թեկնածուները «Միասնաբար՝ Ամբողջ Լիբանանի Համար» Կարգախոսին Լոյսին Տակ**

ՀՅԴ Լիբանանի կեղրունական կոմիտէին հրաւէրով Մարտ 22-ին «Ազգակ»-ի «Փիւնիկ» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ մամլոյ ասուլիս մը, որուն ընթացքին յայտաբարուեցան ՀՅԴ-ի թեկնածուները, որոնք պիտի մասնակցին 2018-ի երեսփոխանական ընտրութիւններուն:

Թեկնածուներու յայտարարութեան կողքին ներկայացուեցաւ նաեւ Հայ յեղափոխական դաշնակցութեան նախընտրական ծրագիրը՝ Ներկայութեամբ ներկայ եւ նախկին նախարարներու, երեսփոխաններու, Կեղրոնական կոմիտէի անդամներուն եւ մեծ թիւով կուսակցականներու:

խօսք առաւ երեսփոխան Բագրատունի, որ ողջունեց բոլորը՝ Լիբանանի թէ սփիւռքի մէջ, յայտնելով իր ուրախութիւնը ներկայ բազմութեամբ, որ կ'արտացոլացնէ Լիբանան հայրենիքը եւ նոր կեանքով ու աւելի յառաջդիմած երկրի մէջ ապրելու

J<sup>n</sup>J<sup>n</sup>U:

«Հայ Եթեափոխական Դաշնակցութիւնը հայրենիքին կուսակցութիւնն է: Աւելին. ան Լիբանանի ամէնէն հին կուսակցութիւնն է: Կուսակցութիւն մը, որ հաւատացած է հաստատութիւններուն, պետութեան եւ լիբանանեան օրինականութեան: Կուսակցութիւն մը, որ հաւատացած է մարդ անհամին, դրական չէզոքութեան, Լիբանանին՝ իբրև ժողովրդավարութեան եւ քաղաքակրթութեան, ազգային գոյակցութեան ու համերաշխութեան, մարդկային իրաւունքներու՝ հիմնուելով մարդկային արժէքներուն եւ ամէնէն առաջ մարդուն վրայ», ըստ ան:

Իր կոսքին աւարտին, երեսփոխան Բագրատունի յայտարարեց թեկնածուները. Յակոբ Բագրատունի՝ Մեթն, Յակոբ Թերզեան, Ալեքսանտր Մաթոսեան եւ Սերժ Զու-խաստարեան՝ Պէյրութի Ա. ընտրացլջան:



## ԱԼԵՔՍԱՆՏՐ ՄԱՐՈՒԵԱՆ Ալեքսանտր Աբրահամ Մաթուեան ծնած է Պէյրովթ, 1969-ին:

ԱՆ «ԱԼ Մաշրեք» ապահովագրութեան եւ կերասապահովագրութեան ընկերութեան նախագահն է: ԱՆ նաեւ կը ղեկավարէ Եղիսպատի մէջ նոր հաստատուած «Միացեալ ապահովագրական ընկերութիւն»-ը: Լիբանանեան ապահովագրական ընկերութիւններու ընկերակցութեան խորհուրդի անդամ է: Ալեքսանտր Մաթուսեան մաս կը կազմէ ՀՅԴ Լիբանանի Կեղըռոնական կոմիտէի տնտեսական յանձնախորութիւն:

Յակոբ Թերզեան

**Յակոբ Մարտիրոս Համբարձում**  
Թերզեան ծնած է Կյուրութ, 1966-ին: Ան «Համբի 1921» ընկերութեան գործադիր խորհուրդի հիմնադիր եւ նախագահ է: Ինչ կը վերաբերի հանրային կեանքին, ան եղած է Լիբանանի հայոց թեմի Ազգային առաջնորդարանի բնակարանային յանձնախումբի անդամ՝ 2001-2014: 2012-2014 եղած է Ազգային վարչութեան անդամ: ՀՄՀՄ-ի միջոցով իր մասնակցութիւնը բերած է մարզական կեանքին: Անդամ էր ՀՄՀՄ-ի Լիբանանի Շրջանային վարչութեան: 2010-էն մինչեւ այսօր անդամ է Պյուրութի քաղաքապետական խորհուրդին:

## ԱԵՐԾ ԶՈՒԽԱՏԱՐԵԱԾ

Սերժ Ժակով Գուխաստարեան ծնամծէ է Պէյլութ, 1976-ին: Անդամ դարձած է Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ սկառուտական միութեան եւ զանազան պաշտօններ ստանձնած է անոր մէջ: Սեն ժողեք համալսարանէն վկայուած է իբրեւ իրաւաբան: Իբրեւ փաստաբան 1998-էն անդամ է Փաստաբաններու սենատիքային: Տարիներէ ի վեր Հայկական երեսփոխանական պլոդի իրաւաբանական հարցերու խորհրդատու է: Ան երկու շրջանի համար Պէյլութի քաղաքապետական խորհրդի անդամ եղած է եւ պարտականութիւն ստանձնած քաղաքապետական խորհրդի իրաւական հարցերու յանձնախումբին մէջ:

## Յակոբ Բագրատունի

Յակով Բագրատոսինի ծնած է Պէյ-  
րութ, 1956-ին։ Ուսանած է քաղաքա-  
կան գիտութիւններ՝ Պէյրութի ամերիկ-  
եան համալսարանին եւ Լիբանանեան  
համալսարանին մէջ։ 1980-2000 եղած է  
Ազգային Սուրբէն Խանամիրեան վարժա-  
րանի տնօրէն, իսկ 2000-2005՝ Ազգա-  
յին Լեւոն եւ Սոփիա Յակոբեան քոլեջի  
տնօրէն։ 1986-էն սկսեալ մաս կազմած է  
ՀՅԴ Լիբանանի Կեղրոնական կոմիտէի  
իրերայացորդ կազմերուն։ 2005-ին եւ  
2009-ին ընտրուած է լիբանանեան  
խորհրդարանի անդամ՝ Մեթնի ընտ-  
րաշրջանէն։ 2015-էն ի վեր ՀՅԴ Լիբա-  
նանի Կեղրոնական կոմիտէի ներկայա-  
գուցիչ է։

Հարցազրոյց Լիբանանի Զբուաշրջութեան Աախարար Աւետիս Կիտանեանի հետ

**«Լիբանանի մէջ մեր կարողականութիւնն ու ի խակական ներկայացուցական հանգամանքը հաստատելու համար՝ պէտք ունինք արտերկրի լիբանանահայութեան զօրակցութեան»**

Հ.- Պարո՞ն նախարար, ինչո՞ւ  
յոյժ կարեւոր կը նկատէք արտերկրի  
լիբանանահայութեան մասնակցու-  
թիւնը Լիբանանի Խորհրդարանական  
ընտրութիւններուն:

Ա.Կ.- Նախը լսեմ, որ Խորհրդաբար-  
նական ընտրութիւնները մեզի համար,  
մանաւանդ այս նոր օրէնքով, շատ կա-  
րեւոր են, որովհետեւ առիթը պիտի  
ստեղծեն մեր թիւին համեմատ երեսփո-  
խաններ ունենալու, այսինքն իսկակա՞ն  
ներկայացուցչութեամբ ներկայանալու

նաւանդ որ ընտրական օրէնքը կարե-  
լիութիւնը ստեղծեց բոլոր արտերկրի լի-  
բանանցիներուն գրանցուելու եւ մաս-  
նակցելու քուէարկութեանց: Այո՛, հա-  
ւանաբար այդ աշխատանքը մեր ակն-  
կալած թիւը չապահովեց, այդ իսկ պատ-  
ճառով այս շրջապատյար կազմակերպ-  
ուեցաւ՝ նախ ամրապնդելու գրան-  
ցուողներուն քուէարկութեան մասնակ-  
ցութիւնը Ապրիլ 29-ին նաեւ սերտելու  
կարելիութիւններն ու միջոցները՝ յաւել-  
եալ թիւ ունենալու:

կողմերը իրենց չափին համեմատ ներկայացուած ըլլան։ Այսօր համամասնական նոր օրէնքին համաձայն, եթէ տուեալ համայնք մը կամ կուսակցութիւն մը քուէներուն 50 առ հարիւրը ստանայ, ուրեմն աթոռներուն կէսը կրնայ ունենալ, միւսը 20 առ հարիւրը կը ստանայ, ուրիշ մը՝ 30 առ հարիւրը, այսինքն իւրաքանչիւրը իր ստացած քուէին համեմատ աթոռ ունենալու իրաւունք կը ստանայ։ Այսպիսով անարդարութիւնը նուազագոյնի կ'իջնէ, եւ իւրաքանչիւր կողմէ իր չափին համեմատ ներկայացուած եւ մասնակցած կ'ըլլայ։ Մեզի համար նոր օրէնքի ձեւ է այս, բայց յոյսով ենք, որ յատկապէս հայութեան ի նպաստ դրական անդրագալրծ կ'ունենայ։

Հ.- Պարո՞ն նախարար, այսօր  
ի՞նչ է պահանջուածը գանատահայ գա-  
ղուրէն ընդհանրապէս եւ Գանատա-  
հաստառուած լիբանանահայերէն մաս-  
նաւորապէս:

Ա.Կ.- Այսօրուան պահանջուածը հետեւեալն է. Գանատա հաստատուած բոլոր այն լիբանանահայերը, որոնք մինչեւ Նոյեմբեր 20 արձանագրուեցան, պէտք է ունենան իրենց լիբանանեան անձնաթուղթերը, կամ ի զօրու անցագիրներ, որպէսզի կարենան քուէարկել: Եթէ չունին կամ այլեւս ի զօրու չեն իրենց անցագիրները, Կեղոնական կո-

միտէին եւ գեսպանատան միջոցաւ կարելիութիւն պիտի ընծայուի իրենց հին անցագիրները նորոգելու՝ առանց յաւելեալ ծախսի: Ապա, անշուշտ, մեր փափաքը եւ մեր ինդրանքն է, որ Ապրիլ 29-ին մեր հայրենակիցները քուէակենդրոն երթան եւ քուէարիկներ: Երկրորդ ծրագրի մը մասին ալ կը մտածուի. մենք գրանցուղներու աւելի մեծ թիւ կ'ակնկալէինք, առաւել ներքին համաձայնութիւն մը գոյութիւն ունէր ժամկէտը (Նոյեմբեր 20) երկարածգելու մինչեւ Դեկտեմբեր 20 եւ ապա Յունուար 20, որպէսզի աւելի մեծ թիւ կարենայինք ապահովել. այդ միջոցին, Նոյեմբեր 4-ին Լիբանանի վարչապետ Հարիրին Սէուտական Արաբիոյ մէջ անակնկալ հրաժարական ներկայացուց, ապա Լիբանան վերադառնալով իր հրաժարականին անվաւերութիւնը յայտարարեց, հետեւաբար այս իրադարձութիւններուն պատճառով կարելի չեղաւ երկարածգել արձանագրութիւններու ժամկէտը: Այսօր այս գժուարութեան դէմ յանդիման կը գտնուինք եւ նոր միջոցներ կ'որոնենք, որպէսզի 2000-2500 յաւելեալ քուէն կարենանք ապահովել՝ մեր նպատակին հասնելու եւ մեր թեհնածուներու առջանաւելու:

Հարցազրոյցը վարեց  
Արման Միհրանյան

## ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՄՐԲԱՋԱՆ ՀՕՐ Ս. ԶԱՏԿՈՒԻՎՅ ՊԱՏԳԱՄԸ ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ ԱԿԱՆԱՏԵՍՆԵՐԸ

«Մահը կլանուեցաւ. յաղթանակը շահուեցաւ» (Եսայի 25. 8):

Մարդարէներու կանխասացութիւնը իրականացաւ, «Մահը կլանուեցաւ, յաղթանակը շահուեցաւ» (Ես. 25.8): Այս մահը նուաճուեցաւ կեանքով, եւ ահա՛ թարութեան աւետիսն է, որ կը հնչէ ամէնուրեք:

Իր աւարտին հասաւ քառամնօրեայ պահեցողութեան ինքնապատրաստութեան եւ ինքնասրբագրման ժամանակաշրջանը:

Իր աւարտին հասաւ մեր հայրեռուն կողմէ սահմանուած հաւաքական, հոգեւոր ուղեւորութեան ճանապարհորդութիւնը:

Սեւը, սուզը, խաւարը վերացուեցան մեր եկեղեցիներէն: Վարագոյրը բացուեցաւ մեղաւոր մարդուն առջեւ, ըմբոշինելու իսկական ու վաւերական ճանապարհը, ճշմարտութիւնը եւ կեանքը:

Քանդուեցաւ մարդուն եւ Աստուծոյ միջեւ կանգնած պատնէշը, եւ արտօնուեցաւ անառակ մարդուն վերգառանալ իր հօր բնակարանը, ապրիլ ուրախութիւնը աստուածատեսութեան, եւ արժանի ըլլալ ընդմիշտ բնակութիւն հաստատելու սրբութեան տաճարին մէջ:

Մէկ խօսքով իւրաքանչիւր հաւատացեալին առջեւ բացուեցաւ յոյսի գուռուը: Խաւարը անցաւ ու երեւցաւ ճշմարիտ լոյսը: Գլորուեցաւ գերեզմանի մուտքին դրուած քարը, գերեզմանը թափուր մնաց... Լուեցաւ հրեշտակին աւետաբեր ձայնը. «Այստեղ չէ, այլ յարութիւնն առաւ»:

Սրբուեցան արցունքները բարեպաշտ եւ իւրաքեր կանանց. անոնք յարուցեալ Փրկչին առաջին ականատեսները եղան ու լսեցին պատգամը անոր. «Մի՛ վախնաք, գացէք եւ ըսէ՛ք իմ եղբայրներուն՝ որ Գալիլիա երթան. հոն պիտի տեսաբեր կանանք մէջ, նոյն իր յարութիւն զիս» (Մտ 28.10):

Յարուցեալ Փրկչը իր խոստումը կատարեց. նախ երեւցաւ Պետրոս առաքեալին, այսպէս ինչպէս Դուկաս Աւետարանին առաջանած է յարութեան գույքը իւրաքանչին դամարդութիւնը, աւետիսներուն աւետիսը բոլոր ժողովուրդներուն:

Այսօր մենք ինչ կ'ընենք, թովմասեան շօշաբեկութեա՞մբ կը մօտենանք, թէ հիմնուած թիսուսի խօսքերուն սոտուգութեան եւ խոստման՝ հաւատքի վրայ, հաւատքի աչքերով ականատեսները կը գառնանք ճշմարիտ ու վաւերական լրայի ճառագայթումին, Քրիստոսի մեր Փրկչին հրաշափառ յարութեան: Այսօր մենք քանի՛ քանի՛ վկայություններ ունինք հաւատալու Քրիստոսի յարութեան. իւղաբեր կանանց վկայութիւնը թափուր գերեզմանի մասին. Յարուցեալ Փրկչին եւրեւումը ոչ միայն անմիջական աշակերտներուն, այլ աւելի քան հինգ հարիւր հետեւորդներու, սա մեծ թիւ է, համոզուելու արժանահաւատ, հաւատարիմ եւ վստահելի անձանց ականատեսի վկայութեան:

Այսօր մենք ինչ կ'ընենք, այս է ճշմարտութիւնը եւ ամենամեծ ուրախութիւնը, աւետիսներուն աւետիսը բոլոր ժողովուրդներուն:

Այսօր քանի՛ դար անցած է յարութեան գէպքէն: Այսօր դարձեալ ժամարդուած ենք հանդիպելու իրար, յիշելու յարութիւնը Քրիստոսի: Ինչո՞ւ որովհետեւ ան կենդանի է, եւ բնականօրէն կարելի չէ մոռնալ նման դէպք մը՝ զոհովութեամբ, ինքնընծայումով թաթաւուն մեծ յաղթանակի հոչչակման՝ համայն մարդկութեան մեղքերու քաւութեան եւ թողութեան համար: Այսօր, Ան խաչուեցաւ ու թաղուեցաւ, սակայն թաղուած չմնաց, այլ երրորդ օրը յարութիւն առաջ մենքներէն: Ան վերատին կենդանացաւ ու նոյն կեանք բաշխեց բոլոր անոնց, որոնք հաւատացին անոր:

Պատկերացուցէք, որ այս առաւաօս պիտի չհանդիպէինք, պատճառ պիտի չունենայինք իրարու հետ ըլլալու սրբավայրի մը մէջ, տօնելու յաղթանակը, վանելու խաւարը, տեսնելու յարութիւն ճշմարտութեան մէջ, նոյն իր յարուցեալ մարմ-

րիտ, եթէ Քրիստոս կենդանի չըլլար:

Քրիստոսի յարութեան ժամանակ մենք անձամբ ականատեսները չեղանք, թէ ինչ պատահեցաւ. արդեօք կը հաւատապահութեան մեր ամբողջ սրտով: Յարուցեալ Փրկչը մեզի չերեցաւ, մեզի չտեսնուեցաւ ու մենք չհանդիպեցանք իրեն, արդեօք կը հաւատասահանքի յիշտքի մէջուր ժողովուրդներուն պատուրդներուն վիտք է քարոզուէր բոլոր ժողովուրդներուն՝ իր հարութեան մեր ամբողջ սրտով: Յարուցեալ Փրկչը մեզի չերեցաւ, մեզի չտեսնուեցաւ ու մենք չհանդիպեցանք իրեն, արդեօք կը հաւատասահանքի յիշտքի մէջուր ժողովուրդներուն պատուրդներուն վիտք է քարոզուէր բոլոր ժողովուրդներուն՝ իր հարութեան մեր ամբողջ սրտով:

Այսօր մենք ինչ կ'ընենք, թովմասեան շօշաբեկութեա՞մբ կը մօտենանք, թէ հիմնուած թիսուսի խօսքերուն սոտուգութեան եւ խոստման՝ հաւատքի վրայ, հաւատքի աչքերով ականատեսները կը գառնանք ճշմարիտ ու վաւերական լրայի ճառագայթումին, Քրիստոսի մօտենք իւղաբեր կանանց վկայութիւնը թափուր գերեզմանի մասին. Յարուցեալ Փրկչին եւրեւումը ոչ միայն անմիջական աշակերտներուն, այլ աւելի քան հինգ հարիւր հետեւորդներու, սա մեծ թիւ է, համոզուելու արժանահաւատ, հաւատարիմ եւ վստահելի անձանց ականատեսի վկայութեան:

Այս բոլորէն ետք Պօլոս առաքեալ յատակ կերպով կը յայտարարէ. «Բայց ո՛չ, Քրիստոս արդարեւ մենքներէն յարութիւն առաջ մոռնէք ինչ կ'ընենք, անոր որ երկար չտեսեց, բայց յաղթանակ ապահովեց, յոյս ներնեց ու ոգի ներարկեց գալիք բոլոր սերունդներուն, բոլոր ազատագրական պայքարներուն եւ այսօրուան վերանկախ Հանրապետութեան ստեղծ-

Առաջին մարդով՝ Աղամով մահը մուտք գործեց աշխարհ, իսկ երկրորդ Աղամով՝ Քրիստոսով յոյսը արուեցաւ նոր կեանքի, յարուցեալ կեանքի՝ յարութեան կեանքի:

Թափուր գերեզմանը ուրախութեան մնայուն աղբիւր եղաւ անոնց՝ «Ականատեսներուն», որոնք ճանչցան Քրիստոսին, որպէս Տէր եւ յարուցեալ Փրկիչ: Ո՛չ ոք կրնայ ճշմարտութիւնը թաղել, ո՛չ քար գլուխով գերեզմանին վրայ եւ ո՛չ ալ կնքելով: Ասուած պիտի յաղթէ, եւ մենք կրնանք այսուեղ ըլլալ, ականատեսները ըլլալ ու աշմարհի պատրաստութեան:

Ահաւասիկ հրաւէր մը ուղղուած ինձի եւ քեզի՝ մեր բոլորին, ոտքի ելենք ու միասին քալենք Քրիստոսին կողմէ պատրաստուած եւ նորոգուած կեանքի մէջ:

\*\*\*

Հայ ժողովուրդը առաջին ականատես ժողովուրդը եղաւ, որ հաւատաց Քրիստոսի յարութեան եւ անոր պատրաստած նոր, ճշմարիտ յարութեան կանադական կեանքին: Տառապեցաւ, չարչարուեցաւ, փոթորիկներու հանդիպեցաւ, նոյնիսկ Ցաղաքանութեան ենթարկուեցաւ, բայց չգագրեցաւ ականատեսներին իր վկայութիւնը թափուր գերեզմանին մասին. Յարուցեալ Փրկչին եւրեւումը ոչ միայն անմիջական աշակերտներուն, այլ աւելի քան հինգ հարիւր հետեւորդներու, սա մեծ թիւ է, համոզուելու արժանահաւատ, հաւատարիմ եւ վստահելի անձանց ականատեսի յաղթանակին:

Հարիւր տարի անցած է Հայաստանի Առաջին Անկախ Հանրապետութեան ստեղծումէն, հակառակ անոր որ երկար չտեսեց, բայց յաղթանակ ապահովեց, յոյս ներնեց ու ոգի ներարկեց գալիք բոլոր սերունդներուն, բոլոր ազատագրական պայքարներուն եւ այսօրուան վերանկախ Հանրապետութեան ստեղծ-

ԱՌԱՋՆՈՐԴ... Շար. Էջ 5

**ԲԱՐԳՈՒՆ ԱՐՔ. ԶԱՐԵԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՒԹ ԹԵՄԾԻ**

Aline Shnorhokian  
Mortgage Advisor  
Tel: 1866 231-8876  
Fax: 450 688-7555  
Cell: 514 797-1375  
aline.shnorhokian@cibc.com

Groupe Sutton - Performer Inc.  
123 Place Frontenac  
Pointe-Claire, QC H9R 4Z7

**ALBERT ARKILANIAN**  
Courtier immobilier résidentiel  
Residential Real Estate Broker  
arkilanian@sutton.com  
Cell: 514.962.8822  
Bur: 514.426.9595  
Fax: 514.426.9596  
\*certaines conditions s'appliquent

NATALIE SKAFF, CPA, CGA  
Comptable Professionnelle Agrée / Chartered Professional Accountant

Personal & Corporate Tax Returns  
Financial Statements  
Bookkeeping  
Business Plan

Services available  
in Armenian, Arabic,  
English and French

nat.skaff@gmail.com  
Tel. (514) 963 3363  
2866 Rue De Champlain  
Saint-Laurent, Québec  
H4R 3B7

RE/MAX

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԵՂԱՀԱՆ

Hayk Hartounian  
Courtier immobilier résidentiel  
Residential Real Estate Broker

C 514.574.6162  
B 514.333.3000

VÉHICULES D'OCCASION  
**CERTIFIÉS**

GABRIEL

Kevork Asadourian  
Directeur des ventes - usagé  
Sales Manager - Pre-Owned  
kasadourian@gabriel.ca

7000, Henri-Bourassa E, Anjou (QC), H1G 6C4  
Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967  
www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com

BRING YOUR OWN WINE

NAZARETH  
CLASSIC GRILL

550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6  
Tel: 450.937.4064  
Email: resto.nazareth@hotmail.com

SAMUEL TOPALIAN  
450 682-1644

**AUTO SAMSON**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE  
SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT

4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.

NETTOYEUR  
MARIÉ - CLAIRE

CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE

# «Կանանց Միջազգային օր»ուան տօնակատարութիւն

Կազմակերպութեամբ Հայ Օգնութեան Միութեան Մոնթրէալի «Սօսէ» եւ Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղերուն, Կիրակի, 11 Մարտ 2018-ին աեղի ունեցաւ արդէն իսկ աւանդութիւն դարձած «Կանանց Միջազգային օր»ուան տօնակատարութիւնը: Զեռնարկը նուիրուած էր հայ ժողովորդի պատմութեան ականաւոր կին գէմքերէն Սօսէ Մայրիկին մահուան 65-րդ տարեկիցին: Օրուան նախագահն էր ընկհ. Աննա Փիլիկեան, իսկ պատգամաբերը՝ ընկհ. Տիրուկ Մանճիկեան:

Առաւոտեան ժամը 10:30-ին, Լաւալի Embassay Plaza-ի շքեղ սրահին դուները բացուեցան ընդունելու համար աւելի քան 420 մասնակիցներ: Տեղին է նշել, որ մեծ թիւով կիներու կողքին, այս նախաձեռնութեան մասնակից էին նաև յատկանշելի թիւով այրեր, նաև պարման-պարմանուհիներ:

Ճոփ նախաճաշի սպասարկումէն ետք, յայտագրին պաշտօնական բաժինը սկսաւ Գանատայի, Հայաստանի եւ ՀՕՄ-ի քայլերգներով, որոնցմէտ ետք, օրուան հանդիսավար ընկհ. Նայիլի եմէնիճեան, չերմօրէն ողջունեց ներկաները: Ան իր բացման խօսքին ընդմէջն բացարեց, որ Մարտ 8-ն կը խորհրդանշէ կանանց ընկերային, տնտեսական, մշակութային եւ քաղաքական նուածումներու օրը: Ան ներկայացուց այս տօնին պատմականը համաշխարհային առումով, յիշեցնելով որ կիները դարեր շարունակ պայքար մղած են իրենց դույութիւնն ու գերակատարութիւնը հաստատելու ընկերութեան մէջ: Վերջապէս, ընկհ. Նայիրին կերպունացաւ հայ կանանց առաքելութեան ու ներդրումին, եւ մասնաւորապէս Սօսէ Մայրիկին անձնագոհութեան ցայտուն օրինակին վրայ: Ապա, օրուան պատգամաբերին համապարփակ կենսագրական գիծերը ներկայացնելէ ետք, բեմ հրաւիրեց ընկհ. Տիրուկ Մանճիկեանը:

Ընկհ. Տիրուկ Մանճիկեան իր անձնական գգացումներէն ու տեսանկեւնէն մեկնած յայտնեց, թէ Սօսէ Մայրիկը հմայած ու ներշնչած է հայ կինը տարիներէ ի վեր: Ապա, ան առիթը տուաւ Բալիկ Լատոյեանին, Եղուարդ Տարօնեանի «Պատմութիւն Տարօնի Աշխարհին» գրքէն քանի մը խօսք արտասնելու Սօսէի կեղուով, իր մանկութեան, Սերոր Աղբիւրի ծանօթանալուն եւ



պակուելուն յուշերէն: Բեմ բարձրացաւ նաեւ Անահիտ Պալեան, որ մեկնաբանեց Յովկաննէս Թումաննեանի «Հայու գիշեր, անհուն գիշեր» բանաստեղծութիւնը:

Իր պատգամին երկրորդ բաժինին մէջ, ընկհ. Մանճիկեան արծարծեց այդ ժամանակուան տիրող հոգեբանութեան եւ ստրկութիւնը թօթափերու անհրաժշտութեան հարցը: Ան ընդգծեց, թէ հայ ֆետային ու իր ամուսինը կողք-կողքի պաշտպանեցին ո՞չ միայն իրենց տունը, այլ մեծ թիւով երիտասարդներու աջակցութեամբ, անոնք ծառայեցին «սուրբ գործն»: Ընկերուհին ներկայացուց զոյգին եւ իրենց գաւակներուն դիմապրաւած բոլոր գծուարութիւնները, մինչեւ Սերորի հանդէպ գործադրուած դաւաճանութիւնն ու մահը:

Ան խօսքը փակեց՝ անդրադառնալով Սօսէի կեանքի գաժան տարիներուն Սերորի մահէն ետք, յիշելով իր բանտարկութիւնը, Հայածանքը, ակամայ եփիպասու, Աղեքսանդրիա փոխադրուիլը եւ ի վերջոյ մահը, սրտին ունենալով իր ընտանիքի կորուստի խոր ցաւը եւ իր հայրենի հողէն հետու ըլլալուն վիշտը: Պատգամի աւարտին Թալիբ ծավագայեան արտասանեց Աշոտ Գրիգորեանին «Սօսէ

Մայրիկ» բանաստեղծութիւնը, որմէ ետք ցուցաբուցաւ տեսերիկ մը, որուն ընդմէջէն ներկայացուեցաւ 28 Մայիս 1998-ին Հայաստանի Առաջին Հանրապետութեան 80-րդ տարեկարձին առթիւ ՀՕՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան եւ Հայաստանի կառավարութեան նախաձեռնած Սօսէ Մայրիկին աճիւններուն տեղափոխութիւնը դէպի հայրենիք:

Ընկերուհի Տիրուկ իր խօսքը աւարտեց հետեւելալ պատգամով. «Սօսէ Մայրիկ, զուն մայր ամբողջ հայութեան, իջի՛ր այսօր մեր հոգիներուն մէջ, իջի՛ր ու մեզի սորվեցուը տոկալ եւ դիմանալ այս օրերու գժուարութիւններուն: Սորվեցուը մեզի պաշակ մարգի մարգիկային ու ազգային արժէքները, սիրել մեր լեզուն ու մշակոյթը ու գառնալ քեզի նման անձնուրաց, համբերող, պատուախնդիր կին ու մայր: Կանանց միջազգային օրուան առթիւ գուն եղիր ներշնչման աղբիւր մեր բոլորին ու քու օրինակելի կեանքդ, հայրենասիրութիւնդ, քաջութիւնդ եւ հաւատարմութիւնդ թող ըլլան հայ կինը առաջնորդող ծածանչող փարունար:

Գեղարուեստական յայտագիրը աւարտեց հանրածանօթ երգիչէ էլի Պէրպէրեանի մասնակցութեամբ, որ մեկ-

նաբանեց «Սերորի եւ Սօսէի», ինչպէս նաեւ «Զայն մը հնչեց» երգերը:

Կազմակերպիչ յանձնախումումը սկաշարկով եւ զոյդ մասնաճիւղերու վարչութեանց համամտութեամբ, որոշուած էր պատուել նաեւ ներկայիս աշխատ ու գործունեայ ՀՕՄ-ուհիները: Ընկերուհին Անի Թաշճեան եւ Աննա Պոլկարեան յանձնուեցաւ յուշանուէր՝ ի պատիւ իրենց տարիներու անսպառ ծառայութեան, աշխատանքին ու նուիրումին:

Վերջապէս, ցերեկոյթը աւարտեցաւ ՀՅԴ «Դրօ» եւ «Գետաշէն» պատանեկան միութիւններուն անակնկալ ելոյթով: ՅԱ պատանին միութիւններու սրահին եւ Աննա Փիլիկեանի, որոնցմէ իւրաքանչիւրին յանձնուեցաւ յուշանուէր՝ ի պատիւ իրենց տարիներու անսպառ ծառայութեան, աշխատանքին ու նուիրումին:

Վերջապէս, ցերեկոյթը աւարտեցաւ ՀՅԴ «Դրօ» եւ «Գետաշէն» պատանեկան միութիւններու սրահին եւ Աննա Փիլիկեանի, որոնցմէ իւրաքանչիւրին յանձնուեցաւ յուշանուէր՝ ի պատիւ իրենց տարիներու անսպառ ծառայութեան, աշխատանքին ու նուիրումին:

Հայութիւնավար ընկհ. Նայիրի եմէնիճեան, յուզումով զիրենքը կոչեց «Սօսէ Մայրիկին ժառանգութեան...»:

Բայիկ Լատոյեան (Լուսանկարները Սրմէն Ալեմեանի)

## Ակիզբը Էջ 5

Հաշուետու եւ արգիւնաւէտ աշխատանքը, հակափատածութիւն քաղաքականութեան աշխուժացումը,

- Հասարակութեան մէջ պետութեան եւ ապագայի հանդէպ վստահութեան հիմքերի ստեղծումը,

- Երկրի առաջանցիկ զարգացման ռազմավարական տեսլականի մշակումը եւ դրանից բխող ծրագրերի իրագործումը,

- «Ազգ-բանակ» հայեցակարգի ամբողջական գործադրման եւ ռազմաարդիւնաբական համակարգի զարգացման նախադրեալների ստեղծմանն աջակցումը,

- Աշխուժ ժողովրդագրական քաղաքականութեան իրականացման ուղղութեան թիրախաւորուած ու գործուն քայլերի ձեռնարկումը եւ արտագաղթի կասեցումը:

Մեկնելով այս հաստատումներից եւ առաջնահերթութիւններից՝ Հայաստանի Ա. Հանրապետութեան 100-ամեակի շեմին ՀՅԴ Հայաստանի կազմակերպութիւնը վերահաստատում է իր կամքն ու վճարականութիւնը հետեւողական եւ ամէնօրեայ աշխատանքով նպաստելու մեր պետականութեան հետագայ զարգացմանը, մեր ժողովրդի անվտանգ եւ արժանապատիւ կեանքի պայմանների ապահովմանը:

ՀՅԴ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ԺՈՂՈՎ

## ԱՌԱՋՆՈՐԴ... ԱԿԻԶԲ ԷՋ 4

ման: Հարիբը ատարի յետոյ հայութիւնը նոյնն է, չէ փոխուած ու երբեք պիտի չփոխուի ընդհակառակ պիտի շարունակէ հաւատալ Քրիստոսի յարութեան, իր իսկ յարութեան, յաղթանակի արշալոյսին, արդարութեան յաղթանակին:

Զկրոսնցնենք յոյսը արդարութիւններուն, չկրոսնցնենք յոյսը յաւիտենական կեանքին, չկրոսնցնենք յոյսը այսակալ կողմէնքներուն սրովուրդ կողմէնքներուն մողովուրդ ճեղքելով դէպի բեմ յառաջացան եւ երգեցին «Սերորի եւ Սօսէի» նուիրուած երգը եւ «Զարթիր Լաւո»:

Ճանդիսավար ընկհ. Նայիրի եմէնիճեան, յուզումով զիրենքը կոչեց «Սօսէ Մայրիկին ժառանգութեան...»:

Բայիկ Լատոյեան (Լուսանկարները Սրմէն Ալեմեանի)

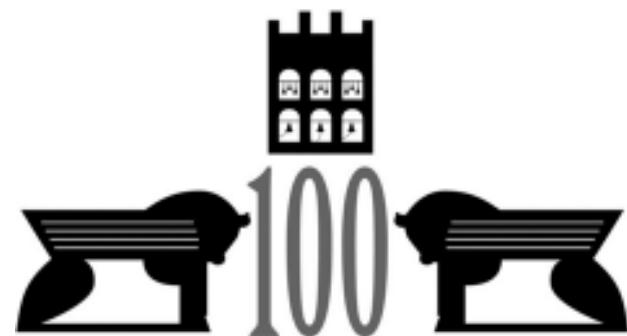
ԱՌԱՋՆՈՐԴ... ԱԿԻԶԲ ԷՋ 4

ման: Հարիբը ատարի յետոյ հայութիւնը նոյնն է, չէ փոխուած ու երբեք պիտի չփոխուի ընդհակառակ պիտի շարունակէ հաւատալ Քրիստոսի յարութեան, իր իսկ յարութեան, յաղթանակի արշալոյսին, արդարութեան յաղթանակին:

Զկրոսնցնենք յոյսը արդարութիւններուն, չկրոսնցնենք յոյսը յաւիտենական կեանքին:

Ճիշտ է, որ մեր ժողովրդի ճանապարհը դիւրին չեղաւ, յաճախ Գողգոթայի ճանապարհը պատուած էր կիրութիւններու մայր ամբողջ պատուածի կողմէնքներու մողովուրդ ճեղքելով դէպի բեմ յառաջացան եւ երգեցին «Սերորի եւ Սօսէի» նուիրուած երգը եւ «Զարթիր Լաւո»:

Տաճկահայ Գաղթաշարժը Եւ Անոնց Դերը Հայաստանի Հանրապետութեան Կազմութեան Մէջ - ԺԱ.



3.

Բուլանուխ-Մալազկերտի շրջանը, մեր ազատագրական արշաւանքի տեսակէտէն, կը գառնար իխաս կարեւոր կեդրոն մը: Թէեւ ուսւական խոչըր ուժեր կեդրոնացած էին այդ ճակատի վրայ, սակայն անոնք մեր անմիջական նպատակներուն ընդառաջ չէին երթար: Քօսուրի լեռնաշղթայի շարք մը կարեւոր դիրքեր կ'իշխէին Մշոյ դաշտի վրայ: Ցանդուգն ներխուժում մը, բաւական պիտի ըլլար, ոչ միայն ազատելու այլ հոծ հայութիւնը, այլ նաև կազմակերպուած նոր ուժ մը հրապարակ բերել ընդէմ թուրքերուն, որոնք կոնակէ զարնուած՝ շփոթութեան պիտի մատնուէին: Կոիւները գանգաղաղ կը զարգանային:

Բուլղարութ-Մալագկերտի մօտ 34,000 հայովմիւնը ազատուած էր: Թրքական ջարդի ծրագիրը յդացուած ու գործադրութեան դրուելու վրայ էր, երբ ոռուսական բանակի անակնկալ եւ արագ արշաւանքն այդ ծրագրի գործադրութիւնը ջուրը կը ճգէր: Երկու գիւղեր, թրքական վերջին օրերու ջղայնութիւններէն եւ բացայայտ կոտրուածէն խոռոսափելու համար կ'ապաստանին Եփրատէն գոյացած փոքրիկ կղզեակի մը վրայ ու կը դիմադրէն: Զանազան վայրերէ, փալստական անհատներ հոն կ'ապաստանին: Ուրիշ քանի մը գիւղեր, որ կ'իյնային Քօսուրի կողմը, աւելի մօտ Մշոյ դաշտին, Ենթարկուեցան կոտրուածի, թրքական նահանջող ուժերու կողմէ: Այս գէպքերէն զատ, համեմատած ուրիշ շրջաններու հետ, առանց մեծ ցնցումներու, Բուլղանութ-Մալագկերտի հայութիւնը թրքական լուծէն կ'ապաստուէր եւ ազատ չունչ կը քաշէր: Սակայն ժողովուրդի շատ չնչին տոկոսը միայն զէնք ունէր, եւ այն ալ ազատ իրաւունք չունէր կրելու: Այդ ճակատի վրայ, հայ կամաւորական գունդ չկար, ու հետեւաբար, անհնարին էր յայտնի զինել հայ հասարակութիւնը, որպէսզի, նեղ ինկած պարագաներուն, իր գիխու ճարը տեսնէր:

Այսպիսով, Վան հաւաքուած զեկավարները երկու ուղղութեամբ կը մտահոգուէին Բուլանուխ-Մալազ-կերտի մասին։ Առաջին, որ այդ շրջանի համար ստեղծուի հայկական վարչութիւն մը։ Այն ինչ որ կարգադրուած էր Վանի համար, չէր գործադրուած այդ գաւառակներու մէջ։ Ռուսական վիճուրական իշխանութիւնը այդ տեղը նկատած էր անմիջական պատերազմական վայր, ու Հետեւաբար՝ քաղաքացիական իշխանութիւն մը, այն ալ հայկական, չէր ուզած ստեղծել։ Չորրորդ գորպուսի բռնած տարածութեան վրայ, Ալիւաթէն մինչեւ Խնուսի դռները հայ կամաւորներ չկային, ու այսպիսով կը դժւարանար հայերու յարաբերութիւնը այդ զօրամասերուն հետ։

**Սակայն Զօր. Օգանովսկու (որ գորպուսի հրամանատարն էր), կեղլոնական սպայակոյտի մօտ կը մնար Տիգրան Դեւոյեան, հետախուզական խիստ կարեւոր պաշտօնով։ Տիգրան Դեւոյեանի պաշտօնի բերումով, ինչպէս նաեւ Կովկասէն Հասնող գաղթականութեան օգնող մարմնի իրաւունքներու շնորհիւ, շարք մը Հայ տղաներ կրնային զինուած պատիլ։ Տիգրան Դեւոյեան բացի իր պաշտօնական պարտաւորութիւններէն, Ազգային Բիւրոյէն եւ Դաշնակցութեան Բիւրոյէն յանձնարարութիւններ ունէր կապուիլ Մշոյ եւ Սասնոյ ուժերուն հետ. գիտակ պահել զանոնք կատարուած շարժումներուն եւ անոնցմէ ստացած տեղեկութիւնները հաղորդել յիշեալ մարմիններուն։ Լռելեայն կը հասկցուէր, անշուշտ, որ Տիգրան Դեւոյեան ամէն ջանք պիտի թափէր, որ ոռուսական բանակը տրամադրուէր յառաջ խաղալու։ Մինչ այս ակնկալիքներն ունէին Տ. Գեւոյեանէն, երբ բազմաթիւ բողոքներ կը հասնէին անորմասին։**

Արդ, Բուլանուխ-Մալագկերտի վարչական կազմակերպութեան գործով եւ Տնեւոյեանի զինուորական միսիայով հետաքրքրուելու եւ դրական հետեւանքի մը հասնելու համար, խումբ մը գործիչներ(10) Վանէն ճամբար ելան դէպի Մալագկերտ, որ երկու գաւառներու կեռողնն էր:

Հըս իո ո ոռծէո ո առթականական մասմէն մո։ Ա.

Շարաֆեանի ղեկավարութեամբ: Խուսական գրաւումէն քանի մը շաբաթ յետոյ, Գաղթ. Կեղրոնական Կոմիտէի կողմէ Ա. Շարաֆեան խումբ մը աշխատակիցներու հետ անմիջապէս հասած էր Մալազկերտ ու կրցած էր կազմակերպել սննդատու կայաններ եւ բժշկական անհրաժեշտ օգնութիւնը: Շարաֆեան բացի իր հետ բերած գործիչներէն, աեղի հայութեան մէջ կը գտնէր աեղական ուժեր, ինչպիսիքն են Միհրան Գրիգորեան, Մ. Դարմանման, Արշ. Մանուկեան, Մ. Խաչտորուեան, Օհանէս Թէրլոյեան եւ ուրիշներ, որոնք ջերմօրէն կը լուսէին ժողովրդին օգնելու գործին:

Վանէն հասող գործիչները գաղթականական գործի մէջ կ'օգնէին Շարաֆեանի խումբին եւ այս մի-ացեալ ուժերը թէեւ կը ճանչցուէին որպէս օդնութեան մարմիններ, սակայն իսկութեան մէջ հայ ժողովրդի վերաբերեալ բոլոր գործերը կը կարգադրէին: Տեսակ մը վարչութիւն, որ գաղթականական գործերէն կը բիմէր, բայց հետզհետէ պիտի դառնար այդ գաւառներու աղ-գային իշխանութիւնը:

Ամենէն մտահոգիչը զինուորական կացութիւնն էր: Յառաջիւղացումը կ'ուշանար, մինչեռ Սասունէն եւ Մուշէն ստացուած լուրերը ցոյց կուտային որ Տարօնի մէջ հրդեհը բռնկուած էր: Դեւոյեանը ճիշդ այդ օրերուն ստացած էր շորի կատրի վրայ գրուած ծածկագիր նամակ մը Փափակեանէն, եւ Ռուբէնէն: Անոնք կը դրէին, Սասնոյ կոիւներու մասին եւ կը յայտնէին թէ՝ հաւանական լնդհանուր բռնկումի մը պարագային՝ լիբենք միայն ութ օր պիտի կրնային դիմանալ: Եթէ այդ կարծ միջոցին ուուսական զօրքերը եւ կամաւորները չհասնէին, հայութեան ամբողջ ուազմամթերքը պիտի վերջանար եւ ժողովուրդը կուտրուէր: Այդ ընդարձակ նամակը գրութիւնը խիստ լարուած կը ներկայացնէր: ան սրտառուչ կոչ մըն էր Տարօնի օրհասական կոուրին օգնելու համար: Կային գործնական կարգադրութիւններ: Անոնք կը խնդրէին որ պահակներ ունենանք նէմ-րութի գագաթին, եւ կրակ վատենք Հոն, որպէսսի Սասնոյ լեռներէն նշմարուին բոցերը, իբր ազդանշան, սկսած ընդհանուր յարձակողականին: Խոկ իրենք Սասնոյ լեռներու վրայ պիտի վառէին երկու խոչոր կրակներ, ի նշան օրհասական կոուրին: Մածկագրի համար կը թելագրէին նկատի ունենալ «Բլրուկ թող չերգէ Մշոյ դաշտերում» երգի այսինչ տուները:

Բազմահազար արծիւներու աչքերը ջուր կտրեցան հեռաւոր Նէմրութին ակնկառոյց, բայց Նէմրութի գագաթէն հրեղէն լեզուները չխօսեցան... Ու «Բլըուլը այլեւս չերպեց Մշոյ դաշտերում»...

\* \* \*

Վանէն Մալազկերտ հասնող յանձնախռումքը  
դժողով մնաց Դեւոյեանի գործելակերպէն եւ մանրա-  
մասն զեկուցում ներկայացուց Վանի զեկավար ընկեր-  
ներուն: Բայց ժամանակը կարճ էր. ճակատի ընդհա-  
նուր կացութիւնը մէկէն ի մէկ կը փոխուէր: Խնուռախ  
կողմէն թրքական բանակը ուժեղ յարձակողականի մը  
կը սկսէր ուղղակի Մալազկերտի դէմ, կողէն հարուածե-  
լով Զօր: Օգանովսկու բանակը: Մինչդեռ կամաւորա-  
կան գունդերը գրաւած էին արդէն Վանի լճի ամբողջ  
եղերքը, ու հնարաւորութիւն ստեղծած էին ուռսական  
յառաջապահ գօղաքներու համար, ներխուժելու դէպի  
Մշոյ գաշտը:

Առանց Բիթլիզը գրաւելու, ուղարկան գօղաքներու թեթեւ զօրամաս մը սրարշաւ կը մտնէր Զխուրի շրջան (Վարդէնիս, Մշոյ գաշտ) եւ կ'առաջանար մինչեւ Մառնիկ: Սակայն նոյն արագութեամբ ետ կը նահանջէր, իրեն հետ ազատելով Զխուրի շրջանի հայութիւնը:

Զիտուրի շրջանի կուռող ուժերը Հայրաթի եւ Մարտիրոսի գեկավարութեամբ, ամիսներ առաջ, ապաստանած էին իրենց շրջանի ճահճներու մէջ, ու դժողովակայացմաններու տակ, կոռուած էին թրքական ուժերու դէմ: Խուսական բանակի յառաջապահներու արագ նահանջը տեսնելով՝ իրենց շրջակայ քանի մը գիւղերու (Վասուէնս, Ասոսնու, Ղասենն) ամսոցն ոնակեցու-

թեան հետ ճամբայ կ'ելնեն, ու միայն Ախլաթի եւ Արձէշի միջեւ կը հասնին Դրոյի եւ Անդրանիկի գունդերուն եւ անոնց հետ կր նահանջեն դէպի Երեւան:

Թթրքական յարձակողականը երեւոյթապէս շատ  
ուժեղ էր եւ նպատակ ունէր անցնիլ Եփրատը, գրաւել  
Սիփանը եւ Ալադաղի փեշերը, մինչեւ Զիլան, ու կտրել  
ուռւսական բանակի թիկունքը: Տեսոյեան, որ Զօր.  
Օգանովսքու կեղրոնական սպայակոյտի կից հետախու-  
զական բաժինը կը վարէր, իր զեկուցման մէջ թրքական  
յարձակողական բանակի ուժը ներկայացուցած էր մօտ  
70,000 հոգի: Այդ տուեալները ցոյց կուտային որ Բու-  
լանուխ-Մալազկերտի ուռւսական բանակը չպիտի  
կրնար գիմագրաւել այդպիսի խոչոր ուժի մը, եւ հետե-  
ւաբար՝ հարկադրուած էր ընդհանուր նահաճջ մը ընել  
ամբողջ ճակատի վրայ2:

Այս դէպքերը կը պատահէին 1915 յուլիս 20-23-ին, ու կը ստիպէին Վասպուրականի եւ Բուլանուխ-Մալագկերտի ողջ հայութիւնը, առաջին անգամն ըլլա-լով, թողնել իրենց հայրենի օճախը եւ մեկնիլ դէպի Կովկաս:

Անմիջական հարուածը ուղղուած էր Մալազկերտին եւ Կորին, ուր նահանջը հարկադրանքի մը տակ տեղի կ'ունենար: Սակայն ընդհանուր նահանջի լուրը կը շշմեցնէր կամաւորական բանակը, որ այնքան հերոսութիւններու գնով յառաջացած էր մինչեւ Նէմրութ եւ իրեն դէմ թշնամի մը չէր տեսներ: Աւելի քան ցնցուած էր Վանի հայկական իշխանութիւնը, որ ծանր երկնարանքի մը առջեւ կը գտնուէր. կամ մնալ Վանի մէջ, ու կամաւորական ուժերով պաշարուիլ, կամ հրաժարուիլ հայկական իշխանութենէ, դառնալ գաղթականական բազմութիւն մը եւ դիմել դէպի իշխիրի եւ էջմիածնի փոշոտ ճանապարհները: Այդ ժամանակուայ ղեկավարները չկրցան եւ չէին ալ կրնար չափել դէպիքերու ծանրութիւնը: Անպատրաստ գտնուեցան սեփական ուժերով, ժամանակ մը պահպանելու Վանի պլիսաւոր դիրքերը: Ու նախընտրեցին զանգուածային գաղթը, ժողովրդի ֆիզիքական գոյութիւնը փրկելու մտահոգութեամբ:

Մեր վառ աւելը մշուչի մէջ կը թաղուէր: Խոշոր փլուզում մը տեղի կ'ունենար, ու մեզ մեր նորակառոյց կեդրոններէն ցրիւ կուտար...

ԿԱՐՈ ՍԱՍՈՒՆԻ

10) Բասէնի մէջ գործողներս բոլոր աշխատանք-ները յանձնեցինք մեր յաջորդներուն եւ Յունիսի սկզբին Ռուսաստմի հետ, իգաւիրէն մեկնեցանք Վան: Հա-զիւ տաս օր մնացինք ազատուած ու ոգեւորուած Վանի երիտասարդութեան հետ, երբ Հ.Յ.Դաշնակցութեան Հա-յաստանի Բիւրոյի (որու գլխաւոր անդամներն էին Ռուսաստմ եւ Արամ Վանի մէջ) որոշումով, Բասէնի մէջ գործող հինգ ընկերներս մեկնեցանք Մալապէկերտ:

11) Ամենին հաւանականութեամբ թղթական յարձակողական բանակի թիւը 30,000-ի կը հասնէր: 70,000-ը մեծ չափազանցութիւն մըն էր: Այդ թիւերը կրնան ստուգուիլ միայն թղթական գինուրական պատմութեան էջերէն, ինչ որ մեզի կը պակսի: Տեւոյեանի ընթացքը շատ մեծ դժգութիւն յարոյց անոր դէմ: Տարօնի գործիչները կուսակցական դատ բացին եւ 1919-ին Երեւանի մէջ գումարուած Հ.Յ.Դ. 9-րդ Ընդհ. ժողովը այդ խնդիրը քննեց յանձնեց կուսակցական դատավան ատեանին. սակայն դէպքերու բերումով այդ դատավան գործը կիսատ մնաց:

# ԹԻՇԱԿՈՂԻՉ

## ԿԵՐԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԵԶ



Բ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5  
ԱՊՐԻԼ  
April | Avril  
Year 2 | Année 2  
No. 5 - 2018

ԱՌԱՋԱՌՈՒԴԻ  
ԽՈՍՔ

ՄԱՀՈՒԱՆ ԽՈՐՏԱԿՈՒՄԸ



ԲԱՐԳԵՆ ԱՐԵԵՊԻԿՈՎՈՎ  
Առաջնորդ՝  
Գանատայի Յայոց Թեմի

Դարձեալ հրեշտակներու ուրախ աւետիսին ենք ունկնդիր, մարդոց եւ աշխարհին համար հնչեցուած յաղթանակող մեծագոյն աւետիսին, այս անզամ լոյս գերեզմանէն հնչող: ՅԱՐԵԱՆ Ի ԱՍՏՈՒՄԾ, մարգարեական կանխասացութեամբ «Մահը կլանուեցաւ, յաղթանակը շահուեցաւ» (Ես. 25.8): Այս, մահը նուածուեցաւ կեանքով, եւ ահա Յարութեան աւետիսն է, որ կը հնչէ ամէնուրեք:

Ի՞նչ հրաշք՝ Մեղքի ու մահուան թագաւորութեան անկումը: Մարմացեալ հզօր Աստուած խորտակեց դժոխքի դրսերը, արձակեց մահուան կապանքներով գերեվարուածները:

Ի՞նչ հրաշք. Տէրը մահուամբ մահուան յաղթեց, և մարդուն կեանք շնորհուեցաւ առաւել կեանք: Մահուան անիմաց երկիրին դիմաց կանգնած մարդուն համար, Տէրը կեանք պարզեւելու առաքելութիւն դարձուց իր երկրաւոր կեանքը, հոչակելով. «Ես եկայ որպէսզի կեանք ունենան, եւ լեցուն կեանք ունենան» (Յհ 10.10):

Այո՛, մահուան նուածումով աստուածապարգեւ կեանքն էր, որ յաղթականօրէն վերադարձաւ աշխարհ: Թափուր գերեզմանէն տէրունական ձայնն է, որ կը հնչէ դարձեալ. «Ես եմ Յարութիւնը եւ Կեանքը» (Յհ 11.25):

Թող Յարութեան տօնը վերանորոգէ մեր հաւատքը, նոր ու անմահական կեանք պարգեւէ բոլորին:

Թող Յարուցեալ Փրկիչը ամրացնէ մեր ժողովուրդի միասնականութիւնը, հզօրացնէ մեր հայրենիքը, զայն դնելով խաղաղ ու բարգաւած կեանքի ճանապարհներուն վրայ:

Փա՛ որ հրաշափան  
յարութեանդ, Տէ թ:   
Քրիստոս Յարեաւ ի մեռելոց.  
Օրինեալ է Յարութիւնն  
Քրիստոսի:

ԴԱՍԵՐ՝ ճշՄԱՐԻ ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ  
ԿԵԱՆՔ ԱՊՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

Աստուծոյ բոլոր հրամանները մեր հանգստութեան համար են. Ան երբ երանի կու տայ աղքատներուն, հեղերուն եւ սգաւորներուն, ողորմածներուն եւ ուրիշներուն, այս բոլորն ինքը ոչի՞նչ կ'օգուուի, այլ անոնցմով մեզ կը զարդարէ: Երբ կ'ըսէ «Անօրեւցայ», Ան տուածիդի կարօտ չէ, ինքը կրնայ աղքատները կերակրել, սակայն այդ խօսքով քու բարիքդ կը ցանկայ: Ինչպէս որ արեւը պէտք չունի մեր միջոցով տեսնուելու: Նոյնիսկ եթէ մէկը իրեն չնայի, միշտ իր պայծառութեամբ կը մնայ, այլ մենք ենք, որ կը շահինք իր ներկայութեամբ, այս իրականութիւնը որքան աւելի կը պատշաճի Աստուծոյ:

Մի՛ ըսէր, թէ՛ չեմ կրնար ինծի նախատողները սիրել այլ ըսէ, թէ՛ չեմ կրնար ատել, որովհետեւ այս վերջին խօսքը Քրիստոսի աշակերտին յատուկ է, մինչ առաջինը սատանան աշակերտին:

Երբ բարիքներով շրջապատուած ես եւ գրիութիւն կը յայտնես, ըրածդ մեծ բան չէ, որովհետեւ պատճին է, բայց երբ վիշտի մէջ գոհութիւն կը յայտնես, անիկա գովելի կը դառնայ եւ ինքնին մեծ նշանակութիւն կ'ունենայ բազմաթիւ առաքինութիւններով զարդարուած. նախ զԱստուած կ'ուրախացնես, երկրորդ սատանան կ'ամցնես եւ երրորդ վիշտերդ այլես չես զգար:

Բարսեղ Մաշկեւորցի

ՃԻՇԾԸ ԳԻՏՆԱՆՔ



ԶԱՏԿՈՒԱՆ

ՀԱԻԿԻԹԸ

Զատկուան յատուկ՝ ժողովրդական ընդհանրացած սովորութիւնն է հաւկիթներ գոյնզգոյն ներկելն ու հաւկրախաղ կազմակերպելը:

Ըսդհանրապէս աշխարհի բոլոր կրօններուն մէջ հաւկիթը կարեւոր նշանակութիւն կը ներկայացնէ. նյոնիսկ իին հոռմէացիներն ու յոյները ձու կը նուիրեն իրենց շաստուածներուն:

Կարդանք միջնադարու աստուածաբան՝ Գրիգոր Տաթեւացիին հետեւեալ բացատրութիւնն ու մէկնաբանութիւնը կարմիր ներկուած հաւկիթի մասին. «Զատկին հաւկիթ կը ներկենք... Սիա յն Զատկին հաւկիթ կը ներկենք, որովհետեւ հաւկիթը օրինակն է ամբողջ աշխարհին, եւ ինչպէս իմաստունները կ'ուսն, դրւսի կեղեւը կը նմանի երկնքին, մաշկով տոպրակը, օդին, սպիտակ բաժինը ջուրին, դեղինն ալ, այսինքն մէջը, երկիրն է: Իսկ կարմիր ներկը կը նշանակէ, թէ ամբողջ աշխարհը փրկուեցաւ Քրիստոսի արեամբ: Իսկ մենք հաւկիթը մեր ձեռքերուն մէջ առնելով կը հոչակենք մեր փրկութիւնը: Այդ է պատճառը, որ մեր պահքը սկսելու եւ աւարտելու համար նախ, հաւկիթ կ'ուտենք եւ յետոյ ուրիշ կերակուրներ»:

Ուրեմն հաւկիթը կեանքի եւ յարութեան խորհրդանիշն է, իսկ կարմիր գոյնը՝ Յիսուսի արինը, որ թափուեցաւ մարդոց փրկութեան համար:



# ՈՒՍՏՈՐԻՉ

## ՀՈԳԵԻՐՈ ԱՏՈՐՈՒՄՆԵՐ

### ՈՒԽՈՏՈՒՄՆԵՐ

«Կայէն, ո՞ւր է քու եղբայրդ Արէլը» (Ծն 4.8):



Աստուածաշոնչին մեջ յիշատակուած շատ պատումներ կան, որոնցմէ իւրաքանչիւր իրեն յատուկ այժմէական, հոգեւոր եւ բարոյական պատգամ մը կը փոխանցէ, դաս մը կը սորվեցնէ մեզի:

Սուրբքային պատումներու զլուխ-գործոցներէն մէկը, երկու եղբայրներու՝ Կայէնի եւ Արէլի պատմութիւնն է. երկու եղբայրներ, որոնք Աստուծոյ բարիքները կը վայելէին: Արէլը Աստուծոյ աշքին աւելի հաճելի թուեցա, իր մատուցած նուերներուն համար. իսկ Կայէն, նախանձէն բորբոքած, բարի մը հարուածով վերջ տուաւ իր եղբօք կեանքին:

Սակայն Աստուածային ձայնը ամպրոպագոռ ուժով, պոռթկացոռ շեշտով գոչեց. «Կայէն, ո՞ւր է քու եղբայրդ Արէլը»:

Կայէնի եւ Արէլի պատմութիւնը պատկերն է մերօրեայ հասարակական կեանքին: Այսօր ալ ամէն տեղ, ազահութեան, փառքի եւ մանաւանդնախանձի գրգիռներէն մղուած, եղբայրասպան կոհիւներ ու պատերազմներ կը ծագին ու կը մղուին, պայքարի անուան տակ:

Ինչպէս որ անհատ մարդը կ'ուզէ ինքզինք պարտադրել ուրիշին, նոյնիսկ անոր գոյութեան վերջ տալու միտումով, այնպէս ալ ազգեր ազգերու կը տիրեն, զանոնք բնաջնջելու միտումով:

Լինել-շլինելու գրյապայքարին գոհերէն մէկն ալ հայ ազգը դարձաւ, թուրք ազգին եսակեդրոնութեան, միայն եսին կառչած ըլլալուն, եւ եսահրութեան քանդիչ հոգեբանութեան պատճառով, աշխարհաքաղաքական կայէնեան փառասիրութենէն, շահամոլութենէն ու նախանձի մոլուցըներէն մղուած:

Սակայն ո՞վ հրաշք, ապրիլը իր 24-ով չկրցաւ յագուրդ տալ թուրքին եղբայրասպան ու արինարբու ախորժակին, այլ հակառակը, ազգի նահատակներու արեան ձայնը, ապրող ազգի պահանջատէր ձայնով կը բողոքէ... Իսկ Աստուածային արդարութեան յաւերժածայնն առայսօր կը գոչէ. «Ի՞նչ ըրիր, քու եղբօրդ արեան ձայնը գետնէն ինծի կը բողոքէ: Դուն անիծեալ ես երկրէն, որ իր բերանը բացաւ եղբօրդ արինը քու ձեռքէ ընդունելու» (Ծն 4.10-11):

Յիշատակն արդարոց օրինութեամբ եռիցի:

**Վարդան Վրդ. Թաշճեան**



### Շարունակուած նախորդ թիւէն

«Արդարեւ, թէպէտ բոլոր մարդիկ մեղանչեցին եւ Աստուծոյ փառքէն զրկուած կը մասն, սակայն Աստուած զանոնք կ'արդարացնէ իր ձրիօրէն պարգեւած շնորհքով, Քրիստոս Յիշուսի փրկագործութեան միջոցաւ»: (Ծն 3.23)

Մարդու հոգեկան վճռակամութիւնը կը սկսի մեղքի գիտակցութեամբ: Նայինք ի՞նչ ըսել է «Աստուծոյ փառքէն զրկուած մասավ»:

Եթէ Ողիմպիականի «Բարձր ոստում»ի 100 մերքի չափանիշ մը դրուեր, ոչ ոք այսի կրնար զանիկա գործարիւ: Աշխարհի ախոյեանը կրնար մօտենալ այդ չափանիշին, սակայն «պակաս» պիտի գտնուեր, որովհետեւ սահմանուածը անհասանելի չափանիշ մընէ:

Մարդ արարածին համար ալ նոյնն է: Սուրբ Աստուծոյ դրած կատարեալ չափանիշը անհասանելի է: Ումանք կրնար աւելի մօտենալ այս չափանիշին, քան ուրիշները, բայց ամէնքն ալ Աստուծոյ փառքէն զրկուած պիտի մասն»:

Ուստի, կեանքի մեջ յաջողելու միակ կերպը մեղքը գիտակցելով, խոստովանիլն է զայն, զղջումով ապաշխարելը, հաւատքով ընդունիլը Աստուծոյ փրկութեան ձրի պարգեւը, եւ ինքինք կամովին Յիշուսին յանձնելը: Անզամ մը որ արձանագրուեցար կեանքի մեծագոյն մրցաշարքին, «Այնպէս վազեցէք որ մրցանակին հասնիր...», պիտի ըսէր Պողոս Առաքեալ (Ա. Կր.9.24), «Նպատակը դիմելով Քրիստոս Յիշուսի եղած Աստուծոյ վերին կոչումին մրցանակին կը վազեմ». «Եւ ուշադիր կերպով կը վազեմ դէկի նպատակակէտը, իբրեւ մրցանակ ստանալու համար յախտենական կեանքը, որուն կը հրաւիրէ մեզ Աստուած, Քրիստոս Յիշուսով». կը գրէ նոյնինքն Պողոս Առաքեալ Նոր Կոտակարանի ախոյեանը, Փիլիպպեցիներուն ուղղուած իր նամակին մեջ: (3.14):

Յիշուսիային Քորեայի մեջ տեղի ունեցան Ողիմպիական խաղերը, եւ գիտենք, որ շատ մարզիկներ յուսախար վերադարձան: Ումանք ցաւ ապրեցան, որ իրենց լաւագոյնը չկրցան դրսուրել. սակայն ասիկա պատճառ պիտի ըլլար որ շարունակեն մարզուի, յաջորդիւ աւելի լաւին հասնելու: Նոյնիսկ մրցանակներ ստացող մարզիկներ պիտի ուզեն նորանոր մրցանիշներ սահմանել: Մէկ քան պարզ է. յարատեւութիւնը անքիրաժեշտ է: Այսպէս ալ Աստուծոյ յանձնուելով քալելը, յարատեւութիւն կը պահանչէ: Աձիլ եւ մեծնալը շատ կենսական է նաեւ հոգեւոր կեանքին մեջ:

Մարզիկի մը պարգեւատրումը ժամանակաւոր է. այդ իսկ պատճառով, ան աւելի մեծ իւրագործումներու կը ձգուի: Նոյնպէս, հաւատացեալին կեանքը կը սկսի Քրիստոսը ընդունելով, բայց վերջնական մրցանակին չենք տիրանար մինչեւ երկինք հասնինք:



### ՈՒՍՏՈՐԻՉ ԱՂՋՁ

Արարիչ անձառելի եւ աղբիր լոյսի ու խաստութեան, լուսաւոր միար պայծառութեան ենջուով և մաքր մէջէս անզիտութեան խաւարը: Ենու, որ մանուկ երխաներու եզրուներուն մէջ պարզախօսութիւն կը դնես, վարժեց որ լեզուն, եւ Քու շնորհըներու օրինութեամբ լեցուր շրթունքներս: Տոք գորուքին ճանչապարհ, ընդունակութիւն, պահելու, կորպվանութիւն մէկնարանելու, ոփրոնկալութիւն, ուսանելու, ինչպէս նաեւ առասորէն շնորհախօսուկու: Պարտաստ ու յարդարէ իմ այս կեանքը, ուղիւ ընթացք և աւարտին հասցուր կեանք դէկի Յիշուս Քրիստոս Տէրը: Ամէն:

## MESSAGE DU PRÉLAT

### La destruction de la mort

Les anges se réjouissent encore pour les hommes et proclament la glorieuse nouvelle au monde, celle de la RÉSURRECTION. « Il détruit la mort par sa victoire. » (Ésaïe 25:8) La mort a donc été vaincue par la vie; voici l'évangile qui retentit partout. Quel miracle! On annonçait ainsi la chute du péché et de la mort. Dieu tout-puissant a anéanti les portes de l'enfer, libéré les prisonniers des chaînes de la mort. Quel miracle! La mort a été vaincue par la mort et a donné la vie à l'homme, une plus grande vie. Face à la mort, l'homme a reçu comme mission de redonner vie à sa vie terrestre : « Moi, je suis venu afin que les hommes aient la vie, une vie abondante. » (Jean 10:10) Avec la conquête de la mort, ce fut la vie pieuse qui revint, victorieuse, sur terre. Le Christ s'est levé dans sa tombe dans une lumière effrayante, cassant les pierres et faisant trembler la terre... Ce fut la même voix qu'on entendit dans le cimetière : « Je suis la résurrection et la vie. »

Que la fête de cette résurrection renouvelle notre foi, et qu'elle octroie une vie nouvelle, animée et sans limites à nous tous.

Que notre Sauveur, revenu à la vie, donne de la force à l'unité de notre peuple, qu'il fortifie notre patrie en la guidant vers la paix et la prospérité.

Gloire à ta glorieuse résurrection, Seigneur!

Le Christ est revenu d'entre les morts.

Béni soit la résurrection du Christ.



However, there will be times where we will fail to do all that because we're imperfect. We won't love as we ought, we won't serve, we will disappoint, we will have arguments and outbursts and even doubts. But does that mean we're no longer married? No. We've made an oath. We're still married; we're bound for life, no matter what happens during the relationship (by stating "no matter what" I don't mean any serious abuse or violence, which would be unacceptable).

I use the analogy of marriage to relate it to following Christ in faith, based on the biblical concept of Christ as the Groom and the Church as the Bride (Ephesians 5:32). Baptism is our "marriage" with Christ; it's how we become in union/one with Him (Galatians 3:27). And, as in any relationship, communication is essential. We maintain our union with Christ and grow in our relationship with him through listening (reading of His Word), through speaking honestly and lovingly (prayer), getting together over meals (receiving Communion from the Holy Altar), and discussing things that matter to us (Bible study) I prefer a brief explanation, rather than the brackets. We do all these things out of our love for Him and not as an obligation.

But at the same time, there will be days where we will grow distant, we will fall short of loving Him, we will argue with Him and experience unbelief - all because we're still of the flesh; we're imperfect as we have yet to renew our minds (Romans 12:2) in order to match our divine nature (2 Peter 1:4). But He is perfect and He loves us. He loved us while we were still sinners (Romans 5:8), back when we hadn't even acknowledged/accepted him or chosen him as our "spouse". He's a man of His promise (Numbers 23:19; Romans 4:21; Hebrews 6:13). He promised that the day we made the decision to "marry" Him, He would clothe us with His righteousness (2 Corinthians 5:21), cleanse all our sins, and not remember them (Isaiah 43:25). None of them! For love does not keep a record of wrongs (1 Corinthians 13:5). We are bound by marriage and He is against divorce. He will never leave us because of the person He is. What a perfect "spouse" He is! We will fail over and over again, yet He won't and He will never hold that against us, because we are in love, in God Himself, for God is love (1 John 4:8) and we are forever married.

Mariam Arakelian

### Mr. Perfect The Lord, The Perfect "Spouse" Marriage as an Analogy for our Faith in Christ

We make a decision to marry someone. We're either married or we're not. There's no in between. If we're unsure about whether we want to spend the rest of our lives with that person then we're not truly married. Once we make the decision then we are bound for life. During the marriage, out of love for the spouse, we will try our best to please and to serve each other, to be there for one another (in sickness and in health and during all difficulties), and to grow closer in our relationship.

### Ազնուութիւնը կը յառթէ

Կարօն եւ Պատրիկը իրենց լաւագյունը ըրին, որպեսզի համոզեն, որ Հրակ Կիրակնօրեայ Դպրոց զայ: Զինը հրաւիրեցին եւ հաճելի պատմութիւններուն եւ երգերուն մասին խօսեցան: Մակայն զովացուցիչ զաղափարն իսկ օգուտ չըրա: Հրակ չի տաքարրուեցաւ:

Երեւակայեցէ ք Կարոյին եւ Պատրիկին զարմանքը, երբ Կիրակի մը, Հրակ Կիրակնօրեայ Դպրոց եկաւ:

- Ո՞վ պատճառ եղաւ, որ զայ, Հրակ, հարցուցին:
- Ա՞ն, ըստ մատնացոյց ընկերով աղջիկ մը:
- Հսել կ'ուզես, Ռաքէ լը, հարցուց Կարո, անիկա այնքան ամշկուտ է, որ ուրիշ պատիկներու հետ չի խաղար իսկ:

- Երբոր գրքերու գետին ինկան, ինը օգնեց ինծի, հաւաքելու զանոնք: Ուրիշ անզամ մը, իր ձաշէն ինծի ալ տուաւ:

Կարօն եւ Պատրիկը իրարու նայեցան, մինչ Հրակ հեռացաւ:

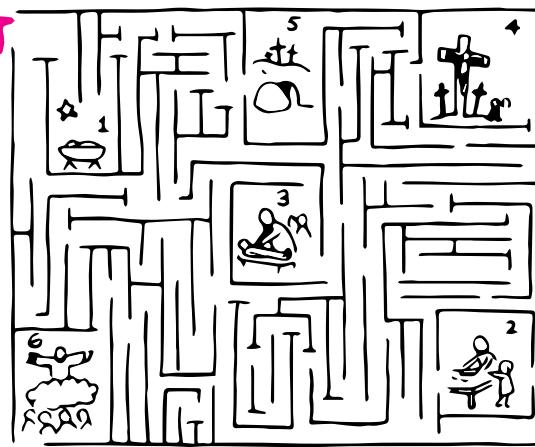
- Կարծես մենք երբեք չխորհեցանք Հրակին հետ ընկեր ըլլալ, ըստ Պատրիկ:

Ազնուութիւնը լաւագյուն նուերն է, որ մէկը կու տայ ուրիշին: Յիսուս իբրև Աստուած, մարդացաւ, ծնաւ մսուրի մը մէջ, սորվեցաւ, խոնարի եւ ազնի ապրեցաւ:

You must travel right through each event in Jesus' life in the right order!

### CAN YOU FIND YOUR WAY?

START



END

- 1- Jesus Born in Bethlehem
- 2- Joseph teaches Jesus to work as a carpenter.
- 3- Jesus heals a little girl.
- 4- Jesus is crucified.
- 5-Jesus is alive again.
- 6- Jesus ascends to heaven.

Գանատայի Հայոց Թեմի Կիրակնօրեայ Դպրոցներու նպատակն է Հայաստանեայց Սուպերլական Եկեղեցւոյ դաւանութեան եւ աւանդութեան համաձայն՝ մեր մանուկներուն եւ պատանիներուն ջամբել կրօնական դաստիարակութիւն եւ եկեղեցւոյ վերաբերեալ գիտելիքներ եւ ծանօթութիւններ:



Ձեր զաւակները Կիրակնօրեայ Դպրոց արձանագրելու համար, կընար հեռաձայնել ձեր շրջանի Եկեղեցիներու գրասեննեակները:

Կիրակնօրեայ Դպրոցի ժամերն են՝ Կիրակի առաւտուները ժամը 10:30-1:00:



## ԾԻՍԱԿԱՆ ԳԻՏԵԼԻՔՆԵՐ

### Զատիկի բառը

Զատիկի բառը ի յայտ եկած է Ուկեղարուն, երբ մեր քարզմանիշ վարդապետները Աստուածաշունչը կը քարզմանէին: Հին Կոտակարանին մեջ նշուող «Պատէք»-ի տօնը, որ հրեաներու ամենամեծ եւ յարգուած տօնն էր, կը յիշեցնէր հրեաներուն Եզիստոսսէն ելքը դէպի խոստացուած երկիր: Մեր վարդապետները այս բառը քարզմանած են «զատիկ», որ, իբրև բառ, կը նշանակէ անցնիլ, զատուիլ կամ բաժնուիլ:

Քրիստոնեաներուս համար, ան կը խորհրդանշէ ազատութիւն, Քրիստոսի միջոցով ազատազրուիլ մեղքի չարչարանքներէն: Ներկայիս, Հայ Եկեղեցին Զատիկը կը նշէ զարնան գիշերահաւասարին յաջորդող լուսնի լրման առաջին Կիրակի օրը (Այս Տաղաւար Տօնը 35 օրուայ շարժականութիւն ունի, Մարտ 21-էն յետոյ մինչեւ Ապրիլ 26):

### ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԱՌԱՋՄԱՆՆԵՐ



Հինգշաբթի, 9  
Մարտ 2018-ին,

Շաբաթ, 10  
Մարտ 2018-ին,

Երեքշաբթի, 13  
Մարտ 2018-ին,

Գերաշնորհ S. Բարգէն Արք. Չարեան, ընկերակցութեամբ Կրօնական Ժողովի ատենապետ Հոգեշնորհ S. Վարդան Վրդ. Թաշճեանի, Ազգային Վարչութեան ատենապետ Տիկին Ծովիկ Թերզեանի եւ Դիւանապետին, այցելեց Հայաստանի Հանրապետութեան Դեսպանատուն:

Մոնթրէալի մեջ տեղի ունեցաւ Աստուածաշունչի առաջին տպագրութեան 350-ամեակին նուիրուած զիտաժողովը եւ Ուկան Երեւանցիի ֆիլմի ներկայացումը:

Բարգէն Արքեպիսկոպոս ներկայ գտնուեցաւ Հայաստանի Առաջին Հանրապետութեան նուիրուած խորհրդաժողովի մը McGill Համալսարանին ներս: Խորհրդաժողովը կազմակերպուած էր Հ.Յ.Դ. Արմէն Գարօ Ուսանողական Միութեան կողմէ, համագործակցութեամբ Գանատայի զանազան հայ ուսանողական միութիւններուն:

### ԱՊՐԻԼ

2018

Երկուշաբթի	Երեքշաբթի	Չորեքշաբթի	Հինգշաբթի	Ուրբաթ	Ճաբաթ	Կիրակի
						1
2	3	4	5	6	7	8
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Ապրիլ 1

Ս. Զատիկ

Ապրիլ 7

Աւետումս Ս. Աստուածածնի

Ապրիլ 8

Կրկնազատիկ՝ Նոր Կիրակի

Ապրիլ 15

Կանաչ Կիրակի՝  
Աշխարհամատրան Կիրակի

Ապրիլ 22

Կարմիր Կիրակի

Ապրիլ 24

Յիշատակի օր Ապրիլեան  
Նահատակներու (103-ամեակ)

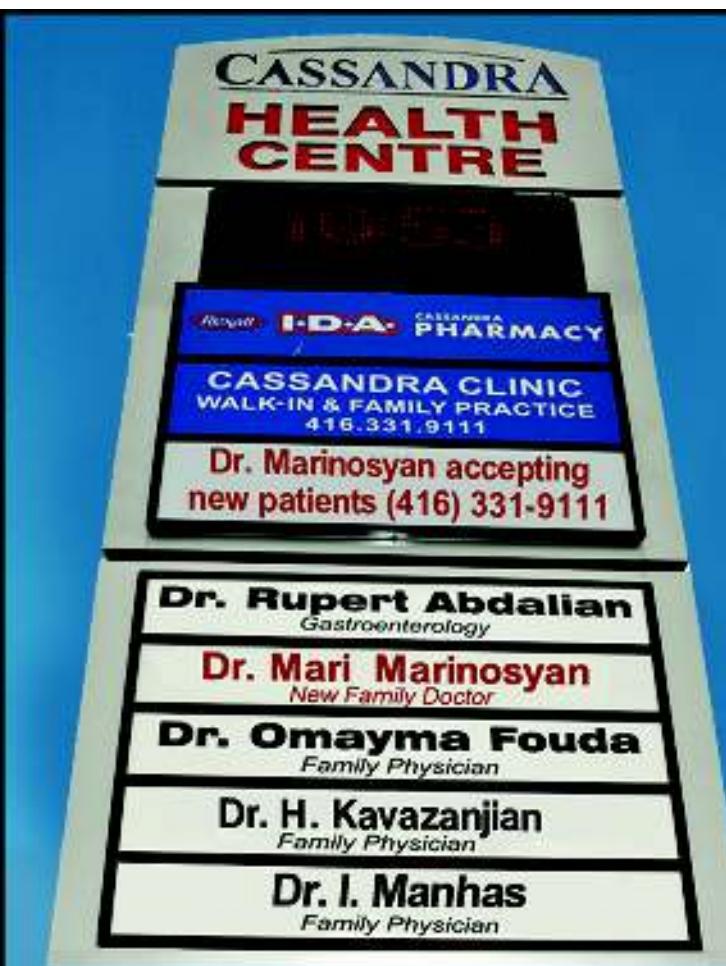
Ապրիլ 29

Տօն Երեւման Ս. Խաչի

### ՀՈԳԵՒՈՐ ԽՕՍՔ



«Մարմականը խորհիլը մահ կը պատճառէ,  
մինչ հոգեկանը խորհիլը՝ կեանք եւ խաղաղութիւն»:  
(Հո. 8:6)



## CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE  
& PHARMACY

PHARMACISTS  
SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh  
MARAL BALIAN, PharmD, RPh  
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿՎԱՆԱՏԵՐ՝  
ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՑ  
ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝  
ՄԱՐԱՆ ՊԱԼԵԱՆ  
ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման ընսուլթիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախոտի ընսուլթիւն
- Դեղերը իրենց հասցեներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

**Դիմեցեք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:**

**Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111**

հասցե՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)  
Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel: (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048





## **Հ.Ս.Ը.Ս.Ի 100 - ԱՄԵՐԻԿԻ ԶԵՐԱՆՈՒՐԿԱՆԱԿԱՐ**

Հայ մարմնակրթական ընդհանուր միութիւնը այս տարի մեծ շուրջ կը օշէ իր հիմնադրութեան 100-ամեակը՝ տարբեր նախաձեռնութիւններով:  
Առաջին փուլի ձեռնարկները տեղի պիտի ունենան Հայաստանի մէջ՝ 19-29 Յունի:

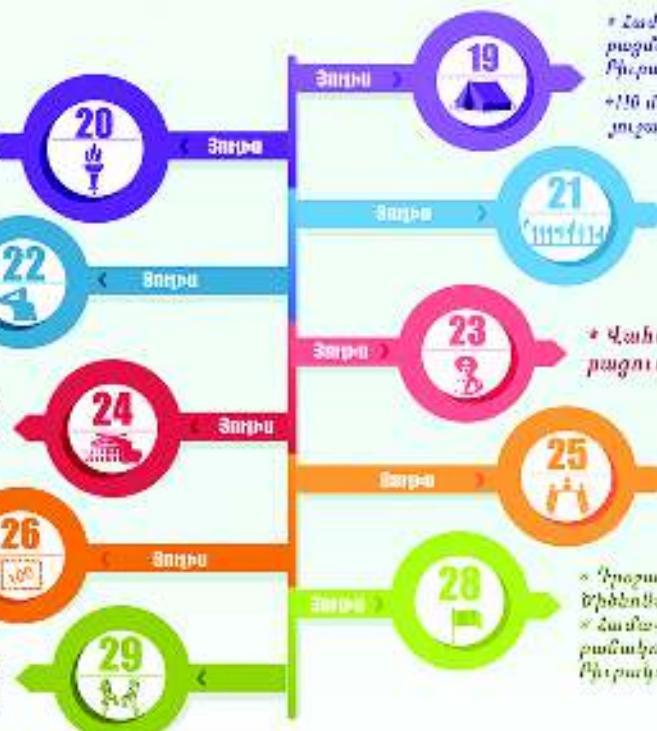
- \* Գրաշակի բացման արարողութեան  
Մինչեանակարգեցի մէջ:
  - \* Զահավառութիւն եւ ճառատանիւմ  
Մինչեանակարգեցի մէջ:
  - \* Ցայտանախց Մինչեանակարգեցի մէջ,  
Առաջնուած չ. Մ. Ը. Ը. Ե. 109 ամսական:

- Համարության աշխատավորության աշխատավորության աշխատավորության*

- Հանդրային պաշտօնական  
համգիստուրիչ Ծփերայի ռակիքիթից մէլլ

- \* 2. Մ. Բ. Ա. Ե. Խ. ամսակից նույնութեան  
Թատրոնական թիվը մեծարկ:

- \* Հանրային փակեմուն Առշվերդը  
Փարաւոն. Հայուրամին մէջ:



- \* Համա-ՀԱՐԾՈՒԹՅԱԿԱՅԻ ԽԵՐԻ ԲԱՑԱԿՈՎԱՐԻ  
ԲԱՑՄԱՆ ԽԱՆԴԺԵԱՆՈՐ ԱՔԱՐԱԳԱՐՔԻՆ-  
ԲԻՇ ՀԱՅԱՍՏԱՆ:

- +196 մասնաթիւքիու ամուսներով  
յուշանմազակի բացու՞մ - Բիւրական

- Հիմնադրման համարմանը բացառություն բացառ է Մ.Ա.Մ.-Հ.Ա.Ա.եւ նկատությունը
  - Համարմանը ական Ո-րդ բանակու մասն ինքնօրին նորմ տողածքը և մասնակիութեան նորմագույնը:

- Վահան Զերավի արձանի  
ացում Գիւմրիի մէք:

- Դիտաժողով՝ նույիրուած  
Հ.Ա.Ռ.Մ.ի հիմնադրութեան,  
կազմաւորման ու տարածման

- ‘የጊዜነት ቁጥርና ስልጣን ማዋዋጥባቸው’  
ከሰነድ የአዲስ ዘመን የኢትዮጵያ  
ደንብ-ረሃይል የኢትዮጵያ  
በአዲስ ወቅት በግዢርዳታ የሚያስተካክል  
በአዲስ ወቅት በግዢርዳታ የሚያስተካክል

Պանդոկներու դասաւորման համար կապուիլ Ամահիտ Գոլանճեանին՝ anniekolandjian@gmail.com,  
Whatsapp/Viber - +1-818-915-4866:

100-ամեակի ծեռնարկներուն մասնակցելու համար կապուի հետեւեալ անձերուն.  
Լիբանան՝ Սիլվա Սաղըրեան +961 3 250 582, Հորի Շնչիրեան +961 3 290 965,  
Քանատա Եւ Երրոյա՝ Լիոնի Սարմազեան +1 (519) 241-1477, Անահիտ Գոլանձեան +1 (514) 261-9394,  
Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներ՝ Միմա Կարապէտեան +1 (818) 426-8373,  
Եգիպտոս՝ Սաքին Գազանձեան +20 122 236 9007.  
Հայաստան՝ Սանան Տեր Պետրոսեան +374 77 605868, Մարիանա Ճուլեան +374 93 778434:

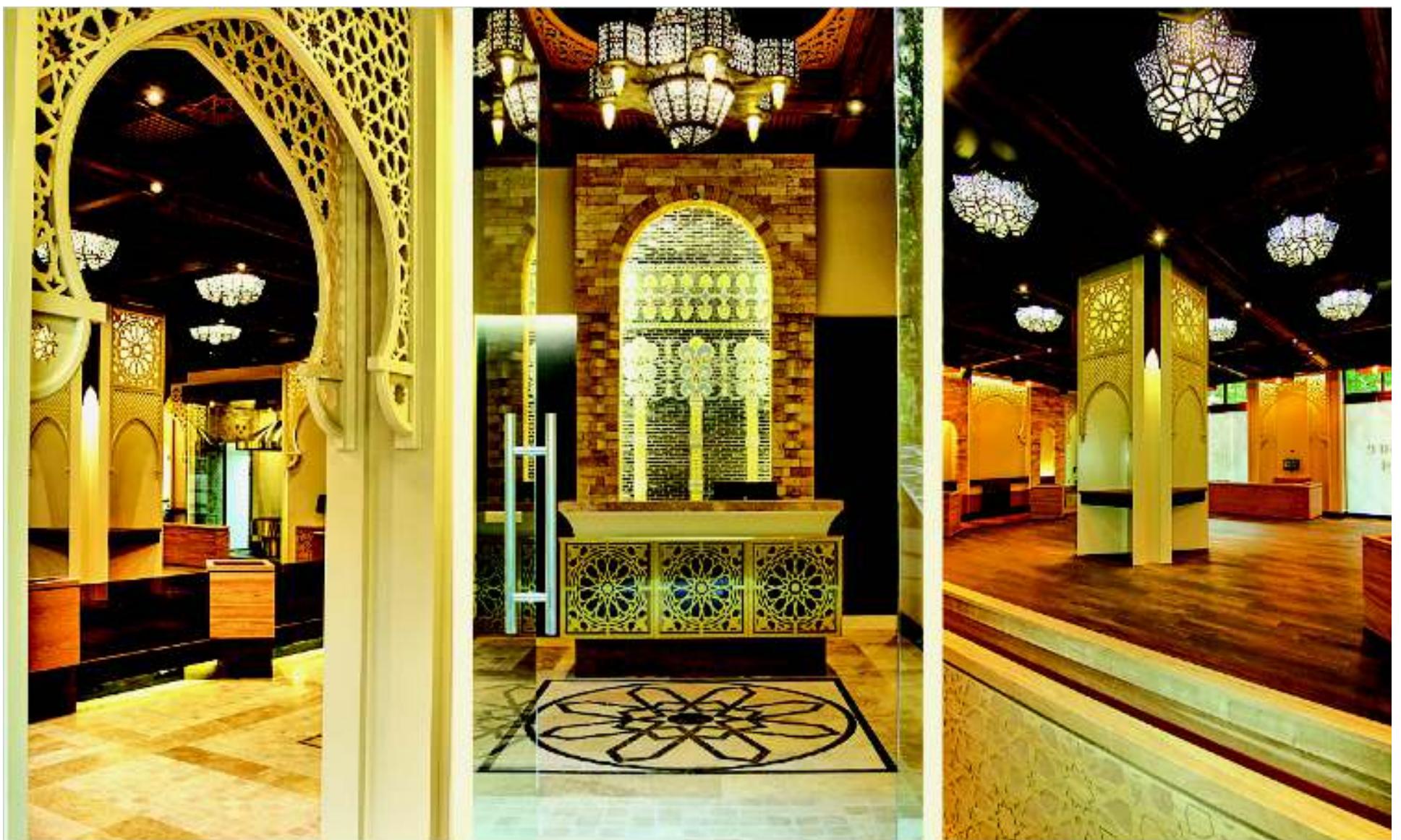
**ANI**  
*Ristorante*

905.761.6484

1450 Clark Ave. West,  
Thornhill ON L4J 7R5

**LOOKING FOR FULL TIME CHEF TO GRILL**





# ԲԱԲԵԼՈՆ BABYLON

RESTAURANT



**OPENING APRIL 2018**  
**YEREVAN | ARMENIA**

91 PAVSTOS BUZAND STREET

TEL: +374 93 588885 | +374 60 488884 | E-MAIL: [babylon.armenia@gmail.com](mailto:babylon.armenia@gmail.com)



**Pharmacie  
Levon Benohanian et  
Mher Koubelian Inc.**  
Pharmaciens-propriétaires

**T** 450 688-4111  
**F** 450 681-5525  
proximlaval@gmail.com

Lun. au vend. : 8h30 à 21h  
Sam. et dim. : 9h à 17h  
Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h



Անվճար սպասարկութիւն մինչեւ ձեր տունը.  
Ծաբաթական դեղատուփիկի պատրաստքիւն.  
Ազատ փոխադրում ձեր դեղացանկի (dossier)  
այլ դեղարանների համար պատուատում  
(vaccination) հիւանդապահի կողմէ.

Բուժական հետեւում՝  
արևան բարակութեան (INR), շնչերակային  
ճնշման (tension artérielle), արեան շաքարի  
(glycémie capillaire), արևան մաղձածարպի  
(cholesterol), եւն.

**Manoir  
Gouin**

Résidence pour  
aînés autonomes  
et semi-autonomes

Résidence  
Certifiée

CRHI 1000

À partir de **995\$**  
(après déduction)  
Tous les repas, collations et supervision  
médicale inclus  
**1½ à 4½**

Gicleurs automatiques  
dans chaque appartement

Utup hnu niwa'ju եւը  
Պրեմիում համականություն

Il n'y a pas d'âge pour être heureux!

**12300 boul. Laurentien, Montréal H4K 2Z6**  
**514.335.1881 • www.manoirgouin.com**



# SPECIAL OFFER! CLASSIFIED SECTION

DON'T MISS THIS OPPORTUNITY TO ADVERTISE!

NEW AT HORIZON WEEKLY!  
A CLASSIFIED ADS SECTION

SPECIAL RATES! / A DISCOUNT OF 60%

Please call (514) 332-3757 to reserve your space now!

**Ghadir**  
Meat & Restaurant

T. 416-750-7404  
T. 416-750-7400  
1848 Lawrence Avenue E.  
Scarborough, ON M1R 2Y4  
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

**BAKERY  
AND FINE FOODS**

OPEN 7 DAYS  
A WEEK!  
WEEKDAYS: 8 am - 8 pm  
SATURDAY: 8 am - 8 pm  
SUNDAY: 8 am - 5 pm

**LOCATION:** 2094 LAWRENCE AVENUE EAST  
ON THE NORTH-EAST CORNER OF LAWRENCE AND WARDEN

**Noor Fine Food**  
*Gourmet Mediterranean Cuisine*

1 High Meadow Place, Unit 9  
Toronto, Ontario M9L 2Z5  
Tel 416 745 3111  
Fax 416 745 9337

**ANI**  
*Ristorante*

905.761.6484  
1450 Clark Ave. West,  
Thornhill ON L4J 7R5

**Sutton**

Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage  
1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0

**Annie Varbedian**  
Sales Representative

Direct: (416) 918-3615  
Office: (416) 739-7200  
Fax: (416) 739-9367  
annievarbedi@hotmail.com  
www.suttongroupadmiral.com

Each Office is independently owned and operated

**hearing aid source**

**Andre Ayvazyan HIS B.A.S.**  
andre@HearingAidSource.ca  
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

**Crown Pastries**  
Fine Middle Eastern Pastries

2086 Lawrence Ave East (Lawrence & Warden)  
Toronto ON, M1R 2Z5  
Tel 647.351.2015  
www.crownpastriesbaklava.com

**IDA**  
Part of the *Walgreens* family of pharmacies.

**Cassandra Pharmacy Inc.**

2040 Victoria Park Ave.  
Toronto, Ontario  
M1R 1V2

Pharmacists  
Sarkis Balian  
Vartan Balian  
Maral Abdalian Balian

Tel.: 416.449.2040  
Fax: 416.449.2048

**ANI BAKERY**  
ԱՆԻ ՓՈԱՐԱՆ  
**Middle Eastern Pizza Lahmajoun**

25 Howden Road, Unit #2  
Scarborough, Ontario M1R 3C8

ARSEN DABBAGHIAN  
Tel: 416.285.7164

**Linda**  
Kharaboyan  
Notaire  
Notary

Ձեր նոտարական և իրավաբանական հարցերը ու ծրագրելու վայսահետեւ մեջ՝  
Vos affaires. À cœur.

**Therrien Couture**

3111, boul. Saint-Martin O., #500  
Laval (Québec) H7T 0K2  
t. 450 682.5514 - 855 633.6326  
linda.kharaboyan@therriencouture.com  
therriencouture.com

**VIZUALIS**  
optométriste

**DR SHANT DONABEDIAN**

Centre d'Achat Fairview · Fairview Mall  
Pointe Claire  
514 695 2555 · VIZUALIS.CA

**PHOTO Cristal**  
(514) 744 4313

Beri Merdjanian  
Mariage - Portrait - Graduation  
Restauration - Commercial - Passeport  
Publicité - Lamination - Encadrement  
Video - Reproduction  
647 Boul. Decarie  
VSL, Montreal QC  
H4L 3L3  
photocristal@hotmail.com  
www.photocristal.com

**Assura Bien inc.**  
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենյակ  
KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN  
970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7  
T: 514.903.3999

**RITA BAGHDASSARIAN**  
Conseillère en Sécurité Financière  
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •  
REER\_FERR RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REËT •  
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE  
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,  
Laval Qc. H7V 1E8  
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262  
ritabagh@yahoo.com

**TAXI  
MIRABEL**  
450-430-2650

Taxi Mirabel Հայկական հաստատութիւնը կարիք ունի  
20 հայ բարի վարդողի Միավոլության մեջ:  
Հաճեցել հեռախոսով Արայիկ (514) 979-1317 բնիք:  
Taxi Mirabel needs Mirabel area taxi drivers with pocket number,  
besoin de chauffeur de taxi. Call/Appelez: (514) 979 1317

**RE/MAX**  
RE/MAX 3000 inc.  
Agence immobilière

**Elie Berberian**  
Courtier immobilier | Real Estate Broker  
C 514.519.3543  
B 514.333.3000

**ONGLES CAROLE  
HAMPARTSOUMIAN**

POSE D'ONGLES  
RÉSINE ET POUDRE  
MANICURE & PÉDICURE AVEC GEL  
RECOUVREMENT SUR ONGLES  
NATURELS

Առողջ եղուսեղու խնամքի համար հեռախոսային՝  
514 941-0014 LAVAL

**KRIKOR MAROUNIAN RLU**  
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance  
Group Insurance • Pension Plans  
Travel/Visitor Medical Insurance

Res: (514) 332-7021  
Fax: (514) 332-7376  
Cell: (514) 927-2666  
krikormar@gmail.com

**FIVE STAR  
ELECTRIQUE**  
CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING  
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

**BEDROS NALPATIAN**

442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC.  
TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997  
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM

**CENTUM™**  
Metropop Wealth Solutions Inc.  
License #12147

Mortgage programs for new comers to Canada  
New purchases  
Refinancing  
Second mortgages  
Self employed  
Low credit score  
Access to top lenders including private lenders

416.662.6650 cell  
centum.ca/sosie\_derneresian

**ALINE BEKEREJIAN**  
NOTAIRE - NOTARY

180, rue Fleury ouest  
Montréal, QC, H3L1T5  
T 514.382.7222  
F 514.381.1818  
aline.b@notarius.net  
www.abnotaires.com

**ԳՐԱՀԱՆՈՒՄ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ**

Համազգային 90 ամեակի ձեռնարկներ՝  
Մոնթրէալ 14 Հոկտեմբեր 2018  
Թորոնո 27 և 28 Հոկտեմբեր 2018  
Կը խնդրուի չխաչածել

**ՄՈՆԹՐԷԱԼ**

Համազգային Սանահին մասնաճիւղի «Պետրոս Ադամեան» թատերախումբ  
ԲԱԲԵԼՈՆԻ ԱՇՏԱՐԱԿ  
3-4 Նոյեմբեր 2018  
Մանրամասնուրիւնները յետագային:

ՀՀ Հիմնադրամ Մոնթրէալ  
Տարեկան ձեռնարկ  
24 Նոյեմբեր 2018

**ԹՈՐՈՆԹ**

ՀՕՄԻ «Ռուրինա» մասնաճիւղի 25-րդ ՏՈՀՄԻԿ ՕՐ նուիրուած Հայոց  
Պետականութեան վերականգնման 100-ամեակին: 1 Դեկտեմբեր 2018, Թո-  
րոնքոյի Հայ կեդրոնն ներս: Ջօնուած Հայաստանի փառքը եւ պետականու-  
թեան հիմքը հանդիսացող Հայոց Թագաւորական Արքայատոհմերուն, Արա-  
րատեան, Արտաշէսան, Արշակունեան, Բագրատունեան եւ Կիլիկեան Թա-  
գաւորութիւններուն: ԿԸ ԽՆԴՐԾՆՔ ԶԽԱՉԱԶԵՒԵԼ:

**ՄՈՆԹՐԷԱԼ**

Համազգայինի վերանորոգուած «Մուշեղ Իշխան» գրադարանի ժամա-  
նակացոյց- Մարտի սկիզբէն, Երեխարքի եւ Հինգշարքի օրերը կ. ե. Ժամը  
1:00-5:00 իսկ Կիրակի օրերը առաւոտեան Ժամը 11:00-էն կ. ե. Ժամը 2:00:  
Մոնթրէալի Հայ կեդրոն, գետնայարկ, ՀՕՄ-ի Մալկոցին կից 514 337-7753:  
Գրադարանը բաց է գրասէր հասարակութիւնը գոհացնելու համար:

Պողոյն՝ Montreal Museum of Fine Arts, Napoleon (Art and court life in the  
imperial palace) Երեխարքի Ապրիլ 10 առաւոտեան Ժամը 10-ին, մեկնում Հայ  
կեդրոնն: Մանրամասնուրեանց համար դիրուց՝ diroug@gmail.com

**ԺՈՂՈՎՆԵՐ**

ՀՕՄ-Ի ՄՈԽԹՐԷԱԼԻ «ՍՈՍԵ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ  
ԺՈՂՈՎ. Երեխարքի, 3 Ապրիլ 2018-ին: Երեկոյեան Ժամը 7:30ին հիւրասիրու-  
թիւն, 8:00-ին՝ ժողով:

ՀՕՄ-Ի ԼԱՀԱՎԼԻ «ՇՈՒՇԻ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ  
ԺՈՂՈՎ. Չորեխարքի, 4 Ապրիլ 2018-ին, Երեկոյեան Ժամը 8:00-ին, Թո-  
րոնքոյի Հայ կեդրոն:

ՀՕՄ-Ի ԹՈՐՈՆԹՈՅԻ «ՌՈՒԲԻՆԱ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱ-  
ՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ. Երեխարքի, 3 Ապրիլ 2018-ին, Երեկոյեան Ժամը 8:00-ին, Թո-  
րոնքոյի Հայ կեդրոն:

**Ուսկանդրեցե՞ք Գաևատայի տարածքին  
սփռուող հայկական ռատիոժամերը՝**

**ՎԱՆԳՈՒՎԾՐ-** «Armenian Variety Show» Coop Radio 100.5 FM  
Երեշաբթի Երեկոները Ժամը 6:00-7:00

**ԹՈՐՈՆԹ-** «Կիլիկիոյ Զայն» CHTO AM 1690  
Կիրակի Երեկոները Ժամը 8:00-11:00

**ՄՈՆԹՐԷԱԼ-** «Հայ Կեդրոնի Զայն» 105.1 FM  
Երկուշաբթի Երեկոները՝ Ժամը 9:30-12:00  
Շաբաթ առաւոտները Ժամը՝ 7:30-9:30  
Կիրակի առաւոտները Ժամը 7:00-8:00  
«Վանայ Զայն» 1450 AM  
Երկուշաբթի Երեկոները Ժամը 8:00-10:00

**ՐԱՄԻԼԹԸՆ-** «Հայ Կեդրոնի» ռատիոժամ CFMU 93.3 FM  
Կիրակի առաւոտեան 10:00-11:00  
cfmu.mcmaster.ca



Այցելեցե՞ք Թորոնթոյի ամեսօրեայ վարժարանի  
բարենրոգուած կայքեջը՝ / Visit our new website  
[www.arsarmenianschool.ca](http://www.arsarmenianschool.ca)



**ÆTERNA**  
Complexe funéraire • Crématorium  
Funeral Complex • Crematorium

ComplexeÆterna.com  
514 228-1888

**POUR UNE  
CÉRÉMONIE  
CONTEMPORAINE**

Nouvelle alternative dans  
le domaine funéraire  
à Montréal

**FOR A  
CONTEMPORARY  
CEREMONY**

New alternative in  
funeral services  
in Montreal



Ձեր բոլոր ճամբորդական  
Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝  
**(514) 284-7676**

**ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՎԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...  
ԼԱՒԳՈՅՑՆ ՍՊԱՍՄԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ  
ՅԱՐՄԱՐՄՈՅՑՆ ԳԻՆԵՐ**

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

**ALINE  
BEKEREJIAN**  
NOTAIRE • NOTARY  
ՆՈՏԱՐ ԱԼԻՆ ՊԵՐԵՐԵՅԵԱՆ

Achat	Սուսանոր	Purchase
Hypothèque	Ավաղոր Կայուածք	Mortgage
Refinancement	Վերափինանսատրում	Refinance
Mandat	Պատուիր	Mandate
Testament	Կոսուկ	Will
Succession	Կայուածք	Estate
Mariage	Ամուսնութիւն	Marriage
Procuration	Փոխանդութափ	Power of Attorney

180, rue Fleury ouest  
Montréal, Qc, H3L1T5

T 514.382.7222  
F 514.381.1818

aline.b@notarius.net  
www.abnotaires.com

Տառայութիւնները կը մատուցուին Արաբերն,  
Հայերն, Ֆրանսերն, և Անգլերն լեզուներով:

Services offerts en Arabe, Arménien, Français et Anglais  
Services offered in Arabic, Armenian, French and English.

**Վարիչ Խմբագիր՝**  
Վահագն Գարագաչեան  
**Վարչական պատասխանատու՝**  
Սիլվա Պաշըզեան  
**Քարտուղար՝** Մարինա  
Տիր Խաչատրյան  
**Ասագ Խմբագիր՝**  
Վրեժ-Արմէն Արքինեան  
**Անգլերն/Ֆրանսերէն Վիզքն Արքա-  
համեսան, Թիման Սիլվինան  
Զեւսորում՝ Նէնսի Կիրակոսեան  
**Սրբագրիչ՝** Սոնա Թիթիզեան**

Financé par le  
gouvernement  
du Canada

Funded by the  
Government  
of Canada

**Canada**

**horizon**  
H O R I Z O N  
Hebdomadaire arménien  
A r m e n i a n W e e k l y  
Publié par / Published by  
Les Publications Arméniennes  
(1991)  
3401, Olivar-Asselin  
Montréal, Québec  
Canada H4J 1L5

**Abonnement annuel /  
Yearly subscription**  
Canada  
2<sup>nd</sup> classe - 2<sup>nd</sup> class: \$80  
plus applicable taxes  
1<sup>st</sup> classe - 1<sup>st</sup> class: \$95  
États-Unis / USA  
1<sup>st</sup> classe - 1<sup>st</sup> class: \$95 US  
Ailleurs / Elsewhere  
1<sup>st</sup> classe - 1<sup>st</sup> class: \$125 US

**Administration / Publicité**  
Sylva Ehramdjian-Bachekjian  
(General Manager)  
Tél.: (514) 332-3757  
Télécopieur/Fax (514) 332-4870  
E-Mail:sylva@horizonweekly.ca  
Courrier de deuxième classe  
/No. 40065294 / Second class mail  
Dépôt légal: bibliothèques nationales  
du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Թորոնթոյի  
Ներկայացուցիչներ՝  
Գրիգոր Հորոյեան, (416) 494-1921  
Ժապ Վարդենեան, (416) 722-9225





## Ուժը Եւ Վոխհատուցման ճանապարհը

«Իրաւունքը ուժի հասկացողութիւն է, այլ ոչ տրամաբանական»:

Հայոց սպառապետ Գարեգին Նժդի իրաւունքը այս բառերով կը սահմանէ, որ կարծ բացարութիւնն է ներկայ իրականութեան: Ավաշիկ մը նետելով հայոց պատմութեան վրայ կը նկատենք, որ Հայ դատը նոյնպէս ենթակայ է յիշեալ իրաւունք-ուժի օրէնքին: Այդ պատճառով այ Հայոց ցեղասպանութեան ճանաչման գործընթացին ամընդհատ խոչընդոտ հանդիսացած են գերպետութիւնները, որոնք բնականաբար իրենց սեփական քաղաքական եւ տևտեսական շահերը կը հետապնդեն Թուրքիոյ հետ: Յետելով այս դառն իրականութեան՝ կրնակը պատկերացնել, թէ ինչպիսի՞ն է փոխհատուցման ճանապարհը:

Առաջին մտածումն հաւանաբար հայուն մտքն կ'անցնի նիւթական հատուցում, եթզ հարցը կը վերաբերի հայկական խնդիրի լուծման: Սակայն եթզ կը խորանանք, կը նկատենք, թէ ցեղասպանութեան ենթարկուած ազգի մը արիւնը եւ հայրենիքի ինխուն տոկոս բռնագրաւուած հատուածք արդարութեան նժարին դնելով, ի դիմաց որեւէ նիւթական արժեքի, զայս հաւասարակիցի չի դարձներ: Ուրեմն մեր ազգի հիմնական նպատակը պետք է ըլլայ Սերի դաշնագիւն եւ 1919-ի Ուիլսոնի ուրուազճած քարտեսին հիմամբ եւ ամենակարեւոր՝ Անարոնեանի կամքով պահանջել մեր իրաւունքները, եւ ոչ թէ նիւթական հատուցման դիմաց տարածքներու զիշումով:

Հայկական դատը տակալին ողջ է եւ կը գոյատեւէ: Աև պիտի հասնի իր արդար լուծման, թէ համայն հայութիւնը եւ յատկապես երիտասարդ տարրը հաւատայ իր ցեղի, երկրի, լեզուի եւ մշակոյթի հզորութեան, ապրի ու աշխատի յանուն իր հայրենիքի վերելքին եւ կառչած մնայ իր պապենական հողին: Միայն ա՛յն ժամանակ մենք կը տիրանակը Նժեհի յիշած ուժին:

**Յովիկ Ղազելեան, «Սիմոն Զաւարեան» մասնաճիւղ**

## Ճարունակե՞նք մեր պայքարը յանուն մեր արդար դատին

Նախքան սկսիս պետք է նշեմ, թէ մեծ տարբերութիւն կայ ճանչնալուն՝ իբր գիտակցութիւն եւ ծանօթացում, եւ ճանչնալուն՝ իբր արարք պատասխանատուութեան ընդունելութիւն եղբերուն միշեն:

Որպէս հայ ժողովուրդ, մեկ դարէ ի վեր կը շանանք ճանչնալ տալ մեր դատը արար աշխարհին, նախ իբր ծանօթացում մեր պատմութեան, ապա իբր ընդունում մեր մարդկային իրաւունքներուն: Որպէս հայ ժողովուրդ մեր պայքարը կը շարունակենք միշեն այսօր, այս անզամ մեր կողմանցոյց միշելով դեպի համաշխարհային ճանաչում, որով կարելի պիտի ըլլայ մնշում բանեցնել թթական

իշխանութիւններուն վրայ՝ ընդունելու մեր դատը: Այսօրուան դրութեամբ 3 գիշաւոր կողմեր Հայ դատին լուծման դանդաղացում կը պատճառէն: Առաջինը՝ թթական իշխանութիւնն է, որ մերժելով մեր արդար պահանջները՝ կը խոչընդոտ մեր իրաւունքներուն տիրանակը մեր շանքերը:

Երկրորդը՝ գերպետութիւններն են, որոնք իրենց քաղաքական շահերուն հիմամբ կը վերաբերին Հայ դատին հետ: Բոլորս քաջ գիտենք Գերմանիյ դերակատարութիւնը Հայոց ցեղասպանութեան ծրագրին մէջ: Այս բաւարարուեցաւ ցեղասպանութեան արձանագրութեամբ Յեւիր Մորկնթառի կողմէ, Անգլիան օգտագործեց մեր դատը, իբր ճնշման փաստաթուղթ, օսմանեան կայսրութեան վրայ մնշում բանեցնելու համար, Ուիլսը Սերի դաշնագրով մէջի հայութիւնուացաւ եւ Լոզանով զայս չեղեալ նկատեց, Լենին դաւաճանեց մեր կամարական գուլներուն: Բոլորն այ անտարբեր մնացին Հայ դատին ու մեր պահանջներուն հանդէա:

Երրորդը՝ այս թուլամորթ հայն է, որ կ'ուրանայ իր դատը՝ տարուելով իր անձնական շահերով:

Սիրելի՝ ընկերներ եւ զաղափարակիցներ, թող որ ցոյց տանք մեր կեցուածքը համայն աշխարհին, չքաւարարուինք ցեղասպանութեան ցաւայի նկարները տարածելով, չքաւարարուինք խորհրդարանի մը Հայոց Ցեղասպանութիւնը ընդունելով, այլ շարունակենք մեր պայքարը բոլո՞ր ճակատներուն վրայ: Ումանք Արցախը կը պատճառաբանեն, ըսելով թէ Արցախը կը կրունցնենք, թէ ուղիշ ճակատներ բանանք, քայլ չեն մտածեր, թէ այսպիսով պատճառ տուած կ'ըլլանք թուրքին եւ ազերին՝ երկարաձելու Արցախի այս հրավիճակը: Ի՞նչ է մեր կրունցնելիք, ի՞նչը աւելի սուլ է մեր պատիւն ու արժանապատութեան: Մենք վաղուց սրված ենք եարի փոխան զենք գրկեր, չենք վախնար աքսորեն, ծերակալուելեն, բանտի շղթաներեն, պատրաստ ենք նահատակուելու յանուն մեր արդար դատին, մենք երդուած ենք այս ճամբայն քալել՝ արիւնոտ դրօշով:

Մեր հարուածները թող ուղղուած ըլլան միայն թուրքիոյ, ոչ թէ սփիւթի մէջ գտնուող թուրքին, թող ներքին սիւներց ցցենք եւ տապալինք այս անտրար բարբարոսը, եւ թէ այսպատ մեզ համայն աշխարհը, մեր պատասխանը թող ըլլայ. «Ո՞ւ եթ, եթ Յանի Տիկը սպանուեցաւ, Գուրգեն Մարգարեան կացինահրուեցաւ, թեարամ Սլոյնան գիխասուեցաւ, եւ զիրենք սպաննողները պարզեւարուեցան»:

Կ'ուզեմ աւարտել երիսգի խօսքով.

- Արդարութիւնը մէկ ձեռքով բռնած է կշիռ, միւսով սուր, կշիռով կը կշռէ իրաւունքը, սուրով կը պաշտպանէ եւ կը հաստատէ զայն, սուրը առանց կշիռի մերկ բռնութիւն է, կշիռը առանց սուրի իրաւունքի անզօրութիւնն»:

**Յովիկ Արզումանեան, «Լեւոն Ճանթ-Բեկոր Աշոտ» մասնաճիւղ**

## Reconciliation is in Limbo

103 years after the Armenian Genocide, the relations between Turkey and Armenia are almost non-existent, hostile and chaotic. Although political reconciliation is currently not envisaged, it is crucial to understand why reconciliation is necessary, but also why it is currently an impossibility. But let's let our imagination run amok.

Political reconciliation requires four essential components- namely, truth, repentance, justice, and forgiveness. It is important to note that the order is particularly imperative: for example, forgiveness cannot come before justice.

Truth is the first step necessary for reconciliation. There needs to be a creation of a shared history, instead of the contradictory histories that we have today. Historical revisionism and the glorification of the "illustrious" past are still the norm in Turkey. Nonetheless, the process of awakening is slowly gaining ground. As Thomas de Waal notes, "After a long period of collective amnesia, a flood of books have appeared focusing on the legacy of Armenians in Turkey. There is growing recognition of the thousands of Islamized Armenians and relative liberalization", despite Erdogan's power grab.

After accepting the truth and establishing a common version of history, comes repentance. Repentance means reviewing one's actions and feeling regret for past wrongs, which is accompanied by commitment to change for the better. What makes genocides possible is dehumanisation and delegitimization of the "other". Therefore, repentance involves recognizing Armenians' humanity, recognizing the Genocide, accepting its nihilistic nature, and putting an end to the usage of the same policies against the current minorities in Turkey.

After repentance, justice is necessary. It must be noted that recognizing and then leaving a crime of this magnitude unpunished would be unthinkable and set a terrible precedent. Justice will have to involve not only an official apology, but also monetary compensation and the return of occupied lands.

Forgiveness is the last step, optional only after justice has prevailed. Contrary to political reconciliation, forgiveness is a silent, intimate, and private affair. Political actors cannot forgive on behalf of individual victims or their descendants.

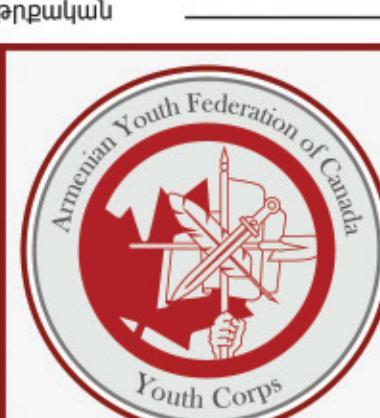
But let's come back to reality. It is extremely hard to even talk of reconciliation and its components because offences keep happening. Genocide denial is still state policy in Turkey. Reconciliation is possible only when violence between groups comes to a halt. Arguably, it hasn't. Hrant Dink was assassinated, among others, and Article 301 of the Turkish Penal Code is still in place. This proves that the last step of Genocide denial, is still in progress. Until Turkey itself creates a "human rights culture", reconciliation is in limbo.

**Leonardo G. Torosian, "Levon Shant-Pegor Ashot" Chapter**

## AYF Canada Youth Corps Camp Vanadzor

### APPLY TODAY!

Send us an email or give us a call for more information, to make a donation, or to request an application:  
[youthcorps@ayfcanda.org](mailto:youthcorps@ayfcanda.org)  
 647-966-2281





# BARRY KAREN GARO KAZANDJIAN



514  
**333-3000**

DEMANDEZ UNE ÉVALUATION GRATUITE



**À VENDRE** 379 000 \$



RÉCEMMENT  
**VENDU**



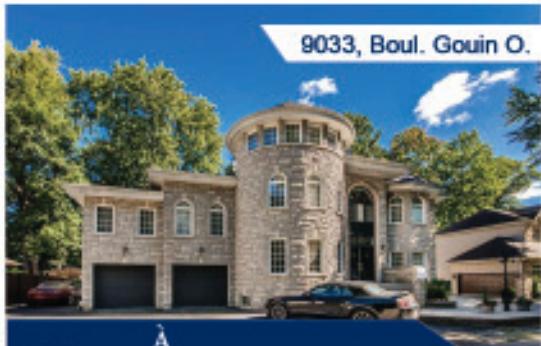
**À VENDRE** 3 388 000 \$



RÉCEMMENT  
**VENDU**



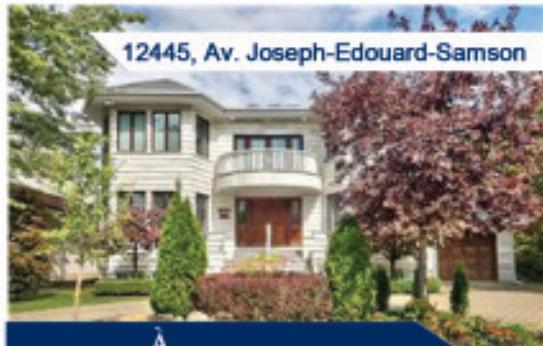
**À VENDRE** 349 000 \$



**À VENDRE** 1 950 000 \$



**À VENDRE** 1 378 000 \$



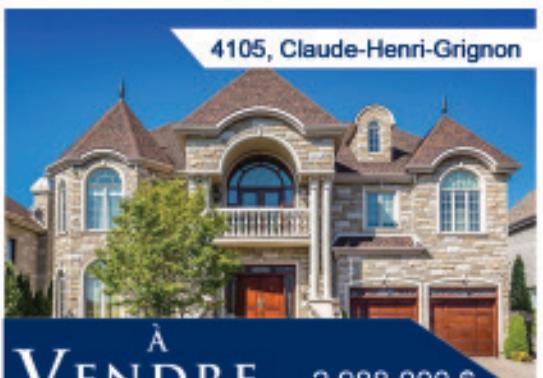
**À VENDRE** 1 588 000 \$



**À VENDRE** 1 198 000 \$



**À VENDRE** 499 900 \$



**À VENDRE** 2 988 000 \$

**EXPERTISE**

**EXPÉRIENCE**

**EXCELLENCE**

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIERS RE/MAX AU MONDE  
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS IN THE WORLD

AGENCE IMMOBILIÈRE RE/MAX 3000 | 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC, H4N 3C5

Horizon, 3401, Olivar-Asselin, Montréal, Québec Canada H4J 1L5 Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail